kobold

VK7
System

VORWERK

Istruzioni per l'uso

ITch • 27067-04 • 0624

Indice

1 Prima di iniziare 6

2 Panoramica del prodotto 7

2.1 Aspirapolvere senza filo e apparecchi 7

3 Utilizzo conforme 9

4 Per la vostra sicurezza..... 12

4.1 Pericoli e avvertenze di sicurezza 12

4.2 Struttura delle avvertenze di pericolo 23

4.3 Obblighi dell'utilizzatore..... 24

5 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento 25

6 Aspirapolvere senza filo Kobold VK7..... 26

6.1 Panoramica del prodotto..... 26

6.2 Prime operazioni 27

6.2.1 Aprire e chiudere l'impugnatura girevole..... 27

6.2.2 Montare e sbloccare l'accessorio 28

6.2.3 Posizione di parcheggio 28

6.3 Ricarica 29

6.3.1 Prima della carica iniziale 29

6.3.2 Ricarica con diversi caricabatterie 29

6.3.3 Ricarica con il Cavo caricabatteria SC7 30

6.3.4 Ricarica di una batteria separata con il caricabatteria da tavolo 31

6.4 Display indicatore..... 31

6.4.1 Indicatore di carica..... 31

6.4.2 Indicatore di funzionamento .. 32

6.5 Utilizzo 32

6.5.1 Accensione e spegnimento 33

6.5.2 Selezionare il livello di potenza 33

6.5.3 Tasto Boost..... 34

6.6 Smart Home: Bluetooth® e Kobold App 34

6.6.1 Installare e associare la Kobold App 34

6.7 Autonomia della batteria 35

6.8 Conservare l'Aspirapolvere senza filo 35

6.9 Trasporto 36

6.9.1 Impostazione della modalità Trasporto 37

6.10 Ripristino alle impostazioni di fabbrica 37

6.11 Manutenzione..... 38

6.11.1 Parti di ricambio e materiali di consumo 38

6.11.2 Aprire e chiudere lo sportello . 38

6.11.3 Inserire e sostituire il Sacchetto Filtro 39

6.11.4 Rimuovere o inserire la batteria 41

6.11.5 Rimuovere, pulire e inserire la griglia di protezione del motore 41

6.11.6 Sostituzione del profumatore. 43

6.12 Dati tecnici 44

6.12.1 Aspirapolvere senza filo 44

6.12.2 Cavo caricabatteria 45

7 Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 46

7.1 Panoramica del prodotto 46
7.2 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento 47
7.3 Utilizzo 48
7.3.1 Selezionare il livello di potenza 48
7.3.2 Panoramica dei livelli di potenza e della modalità spazzola 48
7.3.3 Attivare la valvola Boost 49
7.3.4 Impostazione personalizzata della pulizia 50
7.3.5 Posizione di parcheggio 50
7.3.6 Aspirazione 50
7.3.7 Avvertenze per l'uso 50
7.4 Kit Rinfresca Kobold FK7 51
7.4.1 Attivazione del Kit Rinfresca con la Kobold App 51
7.4.2 Pulizia dei tappeti con il Kit Rinfresca Kobold FK7 51
7.4.3 Disattivazione del Kit Rinfresca 53
7.4.4 Completamento della pulizia dei tappeti con la Spazzola elettrica multifunzione 53
7.4.5 Pulizia e stoccaggio del Kit Rinfresca 55
7.5 Manutenzione 56
7.5.1 Parti di ricambio e materiali di consumo 56
7.5.2 Controllare e pulire 56
7.5.3 Sostituire le spazzole circolari 57
7.5.4 Sostituire la guarnizione posteriore 58
7.6 Dati tecnici 58

8 Pulilava Kobold SP7 59

8.1 Panoramica del prodotto 59
8.2 Idoneità dei panni di pulizia per i diversi tipi di pavimento . 60
8.3 Panni di pulizia 61
8.4 Koboclean 61
8.5 Preparare per l'uso 62
8.5.1 Posizione di parcheggio 62
8.5.2 Sganciare il telaio portapanno 63
8.5.3 Fissare il panno di pulizia al telaio portapanno 63
8.5.4 Estrarre, riempire e inserire il serbatoio 64
8.5.5 Agganciare il telaio portapanno 65
8.5.6 Impostazione personalizzata della pulizia 66
8.6 Utilizzo 66
8.6.1 Selezionare il livello di umidificazione 66
8.6.2 Panoramica dei livelli di umidificazione 67
8.6.3 Consigli sul livello di umidificazione 68
8.6.4 Aspirazione e pulizia a umido . 69
8.6.5 Sostituire il panno di pulizia ... 70
8.6.6 Conservazione 70
8.6.7 Lavare i panni di pulizia 70
8.7 Manutenzione 71
8.7.1 Parti di ricambio e materiali di consumo 71
8.7.2 Smontare i set guarnizione 71
8.7.3 Montare i set guarnizione 72
8.7.4 Pulire il serbatoio 72
8.8 Dati tecnici 72

9 Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7 73

9.1 Panoramica del prodotto..... 73
9.2 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento..... 74
9.3 Utilizzo 75
9.3.1 Estrarre la guarnizione..... 75
9.3.2 Selezionare il livello di potenza 75
9.3.3 Panoramica dei livelli di potenza 76
9.3.4 Aspirare i pavimenti duri..... 76
9.4 Manutenzione..... 76
9.4.1 Parti di ricambio e materiali di consumo 77
9.4.2 Eliminare le ostruzioni 77
9.4.3 Sostituire la piastra con setole 77
9.5 Dati tecnici 78

10 Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Set di pulizia materasso MP7/MR7..... 79
10.1 Panoramica del prodotto..... 79
10.2 Utilizzo 80
10.2.1 Panoramica dei livelli di potenza e modalità Lavenia.... 80
10.2.2 Pulire gli imbottiti..... 81
10.2.3 Aspirare su superfici 81
10.2.4 Aspirare negli interstizi 81
10.2.5 Pulizia dei materassi 81
10.3 Manutenzione..... 84
10.3.1 Parti di ricambio e materiali di consumo 84
10.3.2 Manutenzione della Spazzola elettrica per imbottiti..... 85
10.3.3 Pulire il Lavamaterasso..... 86
10.3.4 Pulire il Battimaterasso..... 87
10.4 Dati tecnici 88

11 Caricabatteria duale Kobold PC7 89
11.1 Panoramica del prodotto..... 89
11.2 Montare il cavo di alimentazione..... 90
11.3 Montaggio a parete 90
11.3.1 Scelta del luogo di montaggio 90
11.4 Ricarica con il Caricabatteria duale 91
11.4.1 Prima carica con il Caricabatteria duale..... 91
11.4.2 Caricare l'Aspirapolvere senza filo con il Caricabatteria duale 91
11.4.3 Ricarica di una batteria separata con il Caricabatteria duale 92
11.5 Dati tecnici 93

12 Accessori Kobold 94
12.1 Assortimento di spazzole..... 94
12.2 Sbloccare l'accessorio..... 95
12.3 Tracolla Kobold SG7..... 96

13 Risolvere i problemi 97
13.1 Risoluzione dei problemi in base ai codici di errore 97
13.2 Risoluzione dei problemi in base alla descrizione del problema 100

14 Garanzia 110

15 Smaltimento 110
15.1 Smaltimento e tutela ambientale..... 110
15.2 Smaltimento delle batteria..... 111
15.3 Smaltimento dei Sacchetti Filtro..... 111
15.4 Smaltimento dell'imballaggio 111

16 Assistenza 111

17 Produttore..... 112

18 Dichiarazione di conformità 113

1 Prima di iniziare

Complimenti per aver acquistato un nuovo apparecchio Kobold.

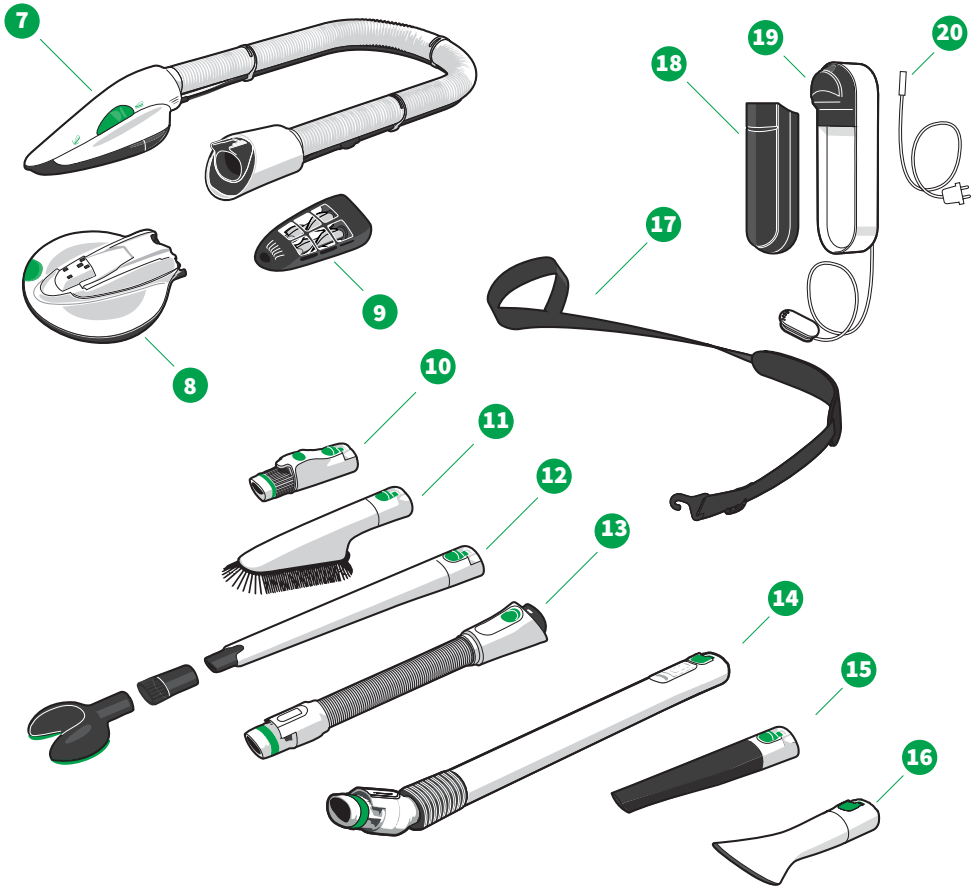
1. Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima di utilizzare per la prima volta l'apparecchio e gli accessori.
2. Rispettare le avvertenze d'uso dettagliate nei capitoli seguenti.

2 Panoramica del prodotto

2.1 Aspirapolvere senza filo e apparecchi

Panoramica Aspirapolvere senza filo Kobold VK7, apparecchi e accessori			
1	Aspirapolvere senza filo Kobold VK7	4	Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7
2	Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7	5	Cavo caricabatteria Kobold SC7
3	Pulilava Kobold SP7	6	Caricabatteria da tavolo Kobold CA7

La tipologia e il numero di accessori variano a seconda dei prodotti acquistati. Gli accessori possono essere acquistati separatamente. Le immagini presenti nelle istruzioni per l'uso consentono di visualizzare le funzioni dell'apparecchio e degli accessori. Le figure possono variare nei dettagli e proporzioni rispetto al prodotto effettivo. Le spine elettriche raffigurate sono solo indicative. Il prodotto reale può differire a seconda del Paese.



Panoramica Aspirapolvere senza filo Kobold VK7, apparecchi e accessori			
7	Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7	14	Prolunga telescopica Kobold TR7
8	Lavamaterasso Kobold MP7	15	Bocchetta per auto Kobold CD7
9	Battimaterasso Kobold MR7	16	Spazzola per tessuti Kobold TD7
10	Adattatore Kobold AD7 per accessori serie precedenti	17	Tracolla Kobold SG7
11	Spazzola multiuso Kobold FD7	18	Batteria Kobold BY7
12	Lancia Telescopica Kobold VD7	19	Caricabatteria duale Kobold PC7
13	Tubo flessibile Kobold SB7	20	Cavo di alimentazione

3 Utilizzo conforme

Conservare il presente documento per un utilizzo futuro. Essorappresenta una parte importante dell'apparecchio e deve essereconsegnato unitamente ad esso in caso di sua cessione.

Utilizzare l'apparecchio e gli accessori solo in modo appropriato e secondo le disposizioni, al fine di evitare pericoli a se stessi o a terzi e danni all'apparecchio o altri danni materiali.

L'apparecchio non è concepito per l'uso, la pulizia e la manutenzione da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni. Questo apparecchio può essere usato da persone (compresi bambini a partire dagli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, psichiche o con scarsa esperienza o capacità di apprendimento, a condizione che siano sorvegliate o che siano state istruite circa l'utilizzo in sicurezza e abbiano compreso i pericoli che esso comporta.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio o con i sistemi di ricarica (compreso il cavo e il connettore di ricarica).

La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, se non a partire da 8 anni e sotto la sorveglianza di un adulto.

Non è consentito utilizzare l'apparecchio in modo diverso da quello conforme alle disposizioni. Il Produttore non risponde per i danni da ciò derivanti. In caso di modifiche tecniche al prodotto decadono tutti i diritti alla garanzia per difetti materiali. Se si apportano modifiche tecniche al prodotto, decade anche l'obbligo di sostituzione da parte del Produttore.

Durante qualsiasi lavoro con l'apparecchio è necessario attenersi a tutta la documentazione pertinente e agli indicatori dell'apparecchio. In caso di operazioni inappropriate il Produttore non risponde per i danni da ciò derivanti.

L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza del Paese in cui viene distribuito dall'organizzazione Vorwerk autorizzata. In caso di uso dell'apparecchio in un Paese diverso da quello di acquisto non è possibile garantire il rispetto delle disposizioni locali sulla sicurezza vigenti nell'altro Paese. Pertanto Vorwerk non risponde dei rischi derivanti per la sicurezza dell'utilizzatore.

Aspirapolvere senza filo Kobold VK7

L'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 è destinato esclusivamente alla rimozione di sporco in ambito domestico ed è indicato solo per uso interno. Rientrano in tale ambito anche le tipiche applicazioni di pulizie domestiche in negozi, uffici e ambienti di lavoro analoghi, aziende agricole, nonché l'uso da parte di clienti in hotel, motel, bed&breakfast e altre soluzioni residenziali simili. L'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 deve essere utilizzato solo con gli appositi accessori Kobold.

Spazzola elettrica Kobold EB7

Utilizzare la Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 solo per la pulizia di pavimenti e tappeti in ambito domestico. La Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 può essere utilizzata solo in combinazione con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. La Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 è pensata per l'utilizzo su diversi tipi di pavimenti [▶ 25]. I seguenti tipi di pavimenti e rivestimenti non devono mai essere puliti con la Spazzola elettrica multifunzione: tappeti in pelle, tappeti flokati, pavimenti in sughero non sigillati, pavimenti in legno morbido non sigillati, granito belga, pietra naturale delicata, pavimenti ruvidi in cemento (ad es. finitura lavata).

Pulilava Kobold SP7

Utilizzare la Pulilava Kobold SP7 esclusivamente per la pulizia di pavimenti duri in ambito domestico. La Pulilava Kobold SP7 può essere utilizzata solo in combinazione con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. È destinata all'uso su diversi tipi di pavimenti duri [▶ 60].

È indicata per l'impiego su pavimenti che in base ai dati del produttore possono essere puliti a umido. Le seguenti pavimentazioni non devono mai essere pulite a umido: pavimenti in sughero non trattati, mattonelle non trattate, pavimenti in legno morbido non trattati.

Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7

Utilizzare la Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7 esclusivamente per la pulizia di pavimenti duri in ambito domestico. La Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7 può essere utilizzata solo in combinazione con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. È destinata solo all'uso sui tipi di pavimenti duri indicati nella Tabella Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento [▶ 74].

Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7

Utilizzare la Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 esclusivamente per la pulizia in ambito domestico. La Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 può essere utilizzata solo in combinazione con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. Essa è destinata esclusivamente alla pulizia di imbottiti.

Set di pulizia materasso Kobold MP7/MR7

Il set di pulizia materasso Kobold MP7/MR7 può essere utilizzato solo in combinazione con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 e la Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7. Esso è destinato esclusivamente alla pulizia di materassi. Non è adatto per mobili imbottiti.

Accessori Kobold

Il Tubo flessibile Kobold SB7, la Spazzola multiuso Kobold FD7, la Lancia Telescopica Kobold VD7, la Prolunga telescopica Kobold TR7, la Bocchetta per auto Kobold CD7, la Spazzola per tessuti delicati Kobold TD7, la Tracolla Kobold SG7 e l'Adattatore Kobold AD7 per accessori serie precedenti devono essere utilizzati esclusivamente con l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. Gli accessori sono indicati per diversi lavori di pulizia aerea. La tracolla è destinata esclusivamente agli adulti. Durante tutti i lavori di pulizia al di sopra dei pavimenti, è necessario tenere o posare con sicurezza l'aspirapolvere senza filo.

Caricabatteria duale Kobold PC7

Il Caricabatteria duale Kobold PC7 deve essere utilizzato esclusivamente con il sistema Kobold VK7. Il Caricabatteria duale Kobold PC7 è destinato alla ricarica dell'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 e di un'ulteriore batteria Kobold VK7 Il Caricabatteria duale Kobold PC7 non deve essere conservato all'aperto e deve essere protetto dall'umidità.

Cavo caricabatteria Kobold SC7

Il cavo caricabatteria Kobold SC7 deve essere utilizzato esclusivamente con il sistema Kobold VK7. Il cavo caricabatteria Kobold SC7 è destinato alla ricarica dell'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7. Con il caricabatteria da tavolo Kobold CA7 è possibile caricare una batteria a parte. Il cavo caricabatteria Kobold SC7 non deve essere conservato all'aperto e deve essere protetto dall'umidità.

4 Per la vostra sicurezza

Caratteristica comune di tutti i prodotti Vorwerk è la massima sicurezza. Tuttavia la sicurezza del prodotto può essere garantita solo se usi l'apparecchio in modo conforme e rispetti tutte le avvertenze.

4.1 Pericoli e avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica!

Un uso dell'apparecchio non conforme alle disposizioni può causare una scossa elettrica.

- Non introdurre oggetti appuntiti nei contatti elettrici.
- Non modificare i contatti elettrici.

Pericolo d'incendio o pericolo di scossa elettrica!

Se non eseguita a regola d'arte, una riparazione dell'apparecchio o del relativo caricabatteria o sistema di ricarica può causare un incendio o una scossa elettrica.

- Non eseguire mai autonomamente le riparazioni dell'apparecchio.
- Per evitare pericoli, le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo dal Servizio Clienti Vorwerk, da un Centro Autorizzato Vorwerk o da una persona con qualifica analoga.
- Per evitare pericoli, i componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente con ricambi originali.
- In caso di danni all'apparecchio, contattare il Servizio Clienti Vorwerk.
- Collegare il caricabatteria o il sistema di ricarica solo a prese installate regolarmente da un elettricista.
- Non cercare di aprire e riparare da soli il caricabatteria. All'interno del caricabatteria ci sono parti sotto tensione; non è un componente riparabile.

Pericolo di scossa elettrica!

L'esecuzione di lavori di pulizia mentre il sistema di ricarica è nella presa di corrente può provocare una scossa elettrica.

- Prima di qualsiasi lavoro di pulizia, staccare sempre dalla spina il caricabatteria o il cavo di alimentazione del sistema di ricarica.

Pericolo d'incendio o pericolo di scossa elettrica!

L'utilizzo dell'apparecchio su cavi esposti può causare un incendio o una scossa elettrica in caso di contatto.

- Non passare mai l'apparecchio sopra cavi posati sul pavimento.

Pericolo di scossa elettrica!

Una trazione eccessiva può danneggiare il cavo di alimentazione.

- Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione, ma estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non portare mai il sistema di ricarica tenendolo dal cavo di alimentazione.

Pericolo di scossa elettrica!

Se l'acqua arriva ai componenti sotto tensione è possibile prendere la scossa.

- Non pulire mai il caricabatteria e il sistema di ricarica con acqua, detergenti liquidi o con un panno umido.
- Non utilizzare il caricabatteria e il sistema di ricarica in ambienti umidi.
- Non immergere il caricabatteria e il sistema di ricarica in acqua o in altri liquidi.
- Non versare acqua sul caricabatteria e sul sistema di ricarica.
- Non tenere il caricabatteria e il sistema di ricarica sotto l'acqua corrente.
- Non afferrare il caricabatterie e il sistema di ricarica con le mani bagnate.

Pericolo di scossa elettrica!

Praticando i fori di fissaggio nella parete si può verificare una scossa elettrica.

- Quando si perfora la parete (in particolare vicino a una presa di corrente o a un interruttore della luce) accertarsi di non forare il cavo elettrico.

Pericolo di esplosione!

Un utilizzo non conforme della batteria o dell'apparecchio può provocare un'esplosione.

- Utilizzare esclusivamente batterie originali Vorwerk compatibili con l'apparecchio.
- Non tentare di aprire, riparare o modificare la batteria. Le batterie guaste devono essere sostituite con batterie originali Vorwerk.
- Non utilizzare la batteria se danneggiata.

Pericolo di esplosione!

L'utilizzo errato di detergenti nella Pulilava può provocare reazioni pericolose.

- Non utilizzare prodotti per la pulizia a base oleosa, irritanti, contenenti solventi o cloro, infiammabili o combustibili.
- Non introdurre tali prodotti per la pulizia nel serbatoio della Pulilava.
- Non miscelare mai tra loro detergenti e prodotti per la manutenzione di tipo diverso.

Pericolo di esplosione e/o incendio!

L'apparecchio può incendiarsi se esposto al calore, se l'alimentatore viene coperto o se viene utilizzato in modo non conforme alle disposizioni.

- L'apparecchio e tutti gli accessori (in particolare la batteria) non devono essere messi su fiamme libere né essere riscaldati da una fonte esterna di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori (in particolare la batteria) se sono caduti a terra e presentano danni visibili o problemi di funzionamento.
- Gli oggetti metallici possono mandare in cortocircuito i morsetti della batteria. Non provocare mai un cortocircuito della batteria.
- Accertarsi che l'alimentatore non sia coperto.

Pericolo di esplosione e/o incendio!

Caricare batterie non ricaricabili può causare incendi o esplosioni!

- Utilizzare esclusivamente batterie originali Vorwerk compatibili con l'apparecchio.

Pericolo di esplosione e/o incendio!

Se materiali accesi o facilmente infiammabili penetrano all'interno dell'apparecchio, ciò può provocare incendio o esplosione.

- Non aspirare cenere calda o mozziconi di sigaretta accesi.
- Non aspirare sostanze esplosive o facilmente infiammabili.

Pericolo d'incendio!

L'uso di un caricabatteria non idoneo può danneggiare la batteria e provocare un incendio.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con accessori originali Kobold.
- Per caricare la batteria e/o l'apparecchio, utilizzare solo l'unità di alimentazione removibile (caricabatteria e caricabatteria da tavolo) in dotazione.

Pericolo d'incendio!

La penetrazione di acqua nella batteria può causare un incendio.

- Non pulire mai la batteria con acqua, detergenti liquidi o con un panno umido.
- Tenere la batteria lontana da acqua o altri liquidi.

Pericolo d'incendio!

L'Aspirapolvere senza filo Kobold e i suoi accessori non sono compatibili con gli aspirapolvere Vorwerk alimentati con tensione di rete e relativi accessori.

- Non tentare di far funzionare l'Aspirapolvere senza filo o i suoi accessori con i modelli di aspirapolvere alimentati con tensione di rete e relativi accessori elettrici.

Pericolo d'incendio!

Lo sporco grossolano presente sui contatti può essere conduttivo e provocare un cortocircuito. Il cortocircuito può innescare un incendio.

- Staccare il caricabatteria dalla corrente e pulire il connettore di ricarica con un panno asciutto o leggermente vaporizzato.

Pericolo d'incendio!

Un rilascio o un'attivazione involontari dell'apparecchio o della batteria durante il trasporto possono favorire lo sviluppo di calore ed essere anche causa di incendio.

- Seguire le indicazioni riportate nel presente manuale per garantire un trasporto sicuro.

Pericolo di soffocamento!

Le parti piccole possono penetrare nelle vie respiratorie e provocare soffocamento.

- Controllare regolarmente che la giunzione dell'elemento di fissaggio verde dei panni di pulizia della Pulilava sia in buone condizioni; se l'elemento di fissaggio verde tende a staccarsi, sostituire il panno di pulizia con uno nuovo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini i piccoli pezzi come i profumatori.

Pericolo di ustioni!

È possibile scottarsi con acqua calda o bollente.

- Non versare acqua calda o bollente nel serbatoio della Pulilava.

Pericolo: magnetismo!

La cassetta del Kit Rinfresca contiene un magnete. I magneti possono influire su pace-maker o defibrillatori interni.

- Tenere i magneti lontani da pace-maker, defibrillatori interni o altri impianti medici attivi.
- Darne comunicazione alle persone interessate.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustioni!

Se penetra dell'acqua nel connettore di ricarica, questo può surriscaldarsi.

- Non pulire mai il connettore di ricarica con acqua, detergenti liquidi o con un panno bagnato.

Pericolo di lesioni a causa di pressione negativa!

Aspirare sulla pelle o sui capelli può provocare lesioni.

- Non aspirare su parti del corpo o sui capelli.
- Non aspirare nei pressi di bambini o animali domestici.

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!	**Le parti in movimento (ad es. le spazzole rotanti o la piastra portapanno mentre vibra) possono causare ferite.** • Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio. • Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sugli accessori staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio. • Mantenere la distanza dalle parti in movimento. • Non afferrare mai le parti mobili. • Non utilizzare la Spazzola elettrica per imbottiti senza accessorio. • Non staccare gli accessori di pulizia materasso mentre la Spazzola elettrica per imbottiti è in funzione.
Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!	**La bocchetta aspirante della spazzola per pavimenti duri viene riportata in posizione da una molla e potrebbe causare ferite.** • Mantenere la distanza dalla bocchetta aspirante in posizione ruotata. • In particolare, dopo aver staccato la piastra con setole, non ruotare la spazzola per pavimenti duri con forza oltre il fermo.
Pericolo di caduta e di lesioni!	**Caricando il peso sull'Aspirapolvere senza filo in modo irregolare è possibile cadere.** • Mettere l'apparecchio con l'accessorio in posizione di parcheggio esclusivamente su superfici orizzontali. • Non appoggiarsi mai all'apparecchio. • Non salire sugli accessori.
Pericolo di lesioni in caso di funzionamento incustodito!	**L'apparecchio incustodito potrebbe ferire altre persone.** • Prima di lasciare l'apparecchio incustodito, spegnere l'apparecchio dal tasto Power dell'Aspirapolvere senza filo.

Pericolo in caso di contatto con sostanze pericolose!

Le perdite di elettroliti da accumulatori e batterie possono causare lesioni.

- Non toccare gli elettroliti che fuoriescono o i residui di elettroliti presenti su accumulatori e batterie senza un'adeguata dermoprotezione e una protezione per gli occhi.
- Le batterie che presentano perdite di elettroliti non devono essere portate a contatto con pelle, occhi e mucose.
- Lavare le mani in caso di contatto involontario e sciacquare subito gli occhi o le mucose con abbondante acqua pulita.
- Mantenere una distanza di sicurezza dai vapori elettrolitici e garantire una buona ventilazione.
- In caso di disturbi o di contatto degli elettroliti con occhi o mucose, rivolgersi a un medico.
- Lavare subito abiti e tessuti entrati in contatto con le perdite di elettroliti o con i residui di elettroliti oppure smaltirli.
- Le perdite di elettroliti, i residui di elettroliti e le batterie o gli accumulatori scarichi sono infiammabili. Tenerli lontani da fuoco e calore.

Pericolo di lesioni a causa di pezzi in plastica rotti e affilati!

La plastica spezzata può avere bordi affilati e causare ferite.

- Non utilizzare l'apparecchio se le parti in plastica sono state danneggiate a causa di cadute o urti.
- Proteggersi dai pezzi rotti e affilati.

Pericolo di lesioni a causa di materiale aspirato e scagliato!

Il materiale sparso che viene proiettato intorno può causare ferite.

- Evitare di passare con l'accessorio direttamente su materiale grossolano sparso (ad es. su frammenti di vetro), in particolare all'altezza degli occhi.
- Evitare di passare con l'accessorio lateralmente vicino a materiale grossolano sparso (ad es. frammenti di vetro).
- Spegnere l'accessorio prima di sollevarlo.
- Non lavorare con la Pulilava all'altezza degli occhi (ad es. su scale o pedane).

Pericolo di lesioni!

La Pulilava è indicata solo per l'uso su pavimenti. Se l'apparecchio viene usato su soffitti o pareti può staccarsi dall'aspirapolvere e cadere sull'utilizzatore.

- Pulire esclusivamente superfici orizzontali con la Pulilava.
- Non usare mai la Pulilava in verticale o sopra la testa.

Perdita delle proprietà antiallergiche e pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Un materiale filtrante rovinato o non idoneo non trattiene le particelle finissime che provocano le allergie.

- Con questo apparecchio utilizzare esclusivamente i prodotti originali Kobold prescritti.
- Non riutilizzare i Sacchetti Filtro Kobold usati.
- Utilizzare l'apparecchio solo con Sacchetto Filtro Kobold originale inserito.

NOTA

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Se l'apparecchio non è in perfette condizioni sono possibili danni.

- Con questo apparecchio utilizzare esclusivamente i prodotti originali Kobold prescritti.
- Non utilizzare l'apparecchio se esso o il cavo dell'alimentatore sono danneggiati, o se l'apparecchio non è completamente assemblato.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

L'uso non conforme del caricabatteria può causare danni all'apparecchio stesso.

- Per ricaricare l'apparecchio utilizzare solo il caricabatteria originale o il sistema di ricarica di Vorwerk, incluso il cavo di alimentazione, previsto per questo prodotto.
- Utilizzare il caricabatteria o il sistema di ricarica solo con la tensione alternata e la frequenza indicate sulla targhetta identificativa.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

L'uso non conforme dell'apparecchio può causare danni all'apparecchio stesso.

- Durante l'utilizzo non bloccare mai le aperture di sfiato. Mantenere l'apparecchio pulito. Le impurità potrebbero infatti ridurre il flusso d'aria.

Pericolo di danni alle batterie!

L'uso errato della batteria può causare danni alla batteria.

- Almeno una volta all'anno caricare completamente l'apparecchio per evitare che si scarichi del tutto, riducendo la durata di vita della batteria.

Pericolo di danni alla batteria!

Il calore o il freddo estremi riducono la durata di carica e/o possono causare danni al set di batterie.

- Non esporre l'apparecchio a fuoco, calore, raggi solari diretti o temperature eccessive.
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (fornelli, radiatori elettrici o termosifoni caldi).
- Garantire le temperature ambiente indicate nei dati tecnici per la conservazione e l'utilizzo.

Pericolo di danni all'apparecchio!

La presenza di umidità all'interno dell'apparecchio può danneggiarlo.

- Non aspirare liquidi o sporco umido.
- Non passare su zerbini o tappeti umidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi (bagno, ambienti esterni ecc.) o in luoghi in cui esiste il pericolo che l'apparecchio venga a contatto con liquidi.
- Non versare mai acqua sull'apparecchio e non mettere l'apparecchio sotto l'acqua corrente. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non conservare l'apparecchio all'esterno.
- Tenere l'apparecchio al riparo dall'umidità.

Pericolo di danni in caso di pulizia non corretta!

Una pulizia impropria può danneggiare l'apparecchio.

- Non pulire mai l'apparecchio con acqua, detergenti liquidi o con un panno umido.
- Non usare mai acqua per la pulizia della spazzola circolare. Se necessario, utilizzare un panno asciutto o leggermente vaporizzato. La spazzola circolare non è resistente all'acqua né alla lavastoviglie.
- Per pulire l'apparecchio non utilizzare spugne abrasive e altri materiali abrasivi o prodotti aggressivi quali benzina o acetone.
- Non utilizzare disinfettanti per pulire l'apparecchio.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

La presenza di umidità nell'alloggiamento del filtro può danneggiare l'apparecchio.

- Se l'alloggiamento del filtro è umido, asciugarlo prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio.
- Sostituire il Sacchetto Filtro e asciugare la griglia di protezione del motore.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Se la griglia di protezione del motore non è asciutta sono possibili danni.

- Lasciare asciugare la griglia di protezione del motore 24 ore in un luogo caldo prima di riutilizzarla.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Se l'apparecchio non è in perfette condizioni sono possibili danni.

- Utilizzare l'apparecchio solo con griglia di protezione del motore inserita.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Un uso non conforme dell'apparecchio può causare danni al pavimento.

- Non utilizzare a lungo l'apparecchio con gli accessori elettrici su un solo punto.
- Per evitare danni al pavimento, pulire superfici delicate, come pavimenti duri e moquette, con la Spazzola elettrica multifunzione solo con spazzole circolari a bassa velocità o disattivate.
- Non muovere la Spazzola elettrica multifunzione trasversalmente sul pavimento. Ciò può lasciare tracce irreversibili sul pavimento.
- Evitare di aspirare tappeti mobili/frange o disattivare le spazzole circolari.
- Seguire le istruzioni del produttore del pavimento per la pulizia e manutenzione.

Danni materiali a causa di conservazione non conforme!

La presenza di umidità persistente all'interno e sulla Pulilava può causare danni.

- Non lasciare mai il panno umido nell'apparecchio quando si ripone la Pulilava.
- Non lasciare mai il serbatoio con residui di liquido quando si ripone l'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo svuotare completamente il serbatoio.

Danni materiali a causa del montaggio errato del serbatoio!

La manipolazione errata del serbatoio della Pulilava può provocare danni.

- Evitare di inserire ed estrarre il serbatoio con troppa forza.

Pericolo di danni al pavimento!

Un uso non conforme della Pulilava può causare danni al pavimento.

- Non utilizzare mai la Pulilava senza panno di pulizia.
- Non soffermarsi più di 10 secondi su un solo punto del pavimento.
- Non lasciare la Pulilava per più di 30 secondi con il panno di pulizia umido sul pavimento, altrimenti si potrebbero verificare danni in caso di pavimenti sensibili all'umidità.
- Non inumidire manualmente il panno di pulizia, in alcun modo. Il panno di pulizia deve essere inumidito solo dalla Pulilava altrimenti può bagnarsi troppo.
- Per pavimenti delicati, quali pavimenti non sigillati permanentemente (ad es. sughero oliato, parquet oliato, pietra rivestita o oliata) provare preventivamente l'apparecchio in un punto non visibile per prevenire danni al pavimento.
- In caso di pavimenti particolarmente sensibili all'umidità eseguire una passata successiva con un panno Parquet o panno Secco e con l'aspirapolvere, se il pavimento è troppo umido.
- Se la Pulilava si incastra o si blocca su un oggetto spegnere immediatamente l'apparecchio per evitare danni.

Danni materiali a causa di detergenti non idonei!

Quando si lavora con la Pulilava l'utilizzo errato di detergenti può provocare danni.

- Utilizzare esclusivamente detergenti originali Kobold.
- Non impiegare detergenti acidi (ad es. detergenti all'aceto) o detergenti altamente alcalini (ad es. ipoclorito di sodio).

Danni al pavimento a causa di oggetti affilati!

Eventuali frammenti affilati che si trovano sotto il panno di pulizia della Pulilava possono causare danni al pavimento.

- Prima dell'accensione accertarsi che sotto il panno di pulizia non vi siano sassolini, granelli (ad es. sabbia per gatti) o altri oggetti appuntiti o affilati.

Pericolo di danni a causa di umidificazione errata!

L'umidificazione del panno Pulizia a secco può causare danni all'apparecchio.

- Non eseguire l'umidificazione quando si utilizza il panno Secco.

Danni materiali a causa del montaggio errato del telaio portapanno!

La manipolazione errata del telaio portapanno della Pulilava può provocare danni.

- Applicando il panno sul telaio portapanno, accertarsi sempre che sia fissato ben diritto. Evitare assolutamente di fissare il panno eccessivamente storto rispetto al telaio portapanno.
- Evitare di inserire ed estrarre il telaio portapanno con troppa forza.

Pericolo di danneggiamento a causa della non compatibilità di Lavenia!

Un uso non conforme del detergente Lavenia può causare danni.

- Prima dell'uso verificare la tenuta dei colori all'azione del Lavenia in un punto nascosto del materasso.

Pericolo di danni ai materassi!

Un uso non conforme del set di pulizia materasso può causare danni al materasso.

- Non utilizzare a lungo l'apparecchio su un solo punto (max. 5 secondi).
- Non aspirare i materassi con la bocchetta aspirante della Spazzola elettrica per imbottiti, ma utilizzare esclusivamente il Battimaterasso per evitare danni al materasso.
- Utilizzare il Lavenia e il set di pulizia materasso esclusivamente su materassi. Il set di pulizia materasso non è indicato per l'uso su altre imbottiture o mobili e può causare danni ai materiali delicati.
- Utilizzare il Lavamaterasso esclusivamente con l'apposita piastra rotante per la pulizia del materasso.
- Non premere con forza l'apparecchio sul materasso. Ciò può causare un danno sia all'apparecchio sia al materasso.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

L'uso di detergenti per tappeti inadeguati potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- Per la pulizia dei tappeti utilizzare esclusivamente Kobosan active e aspirarlo solo dopo che si è completamente asciugato.

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Un uso non conforme dell'assortimento di spazzole (accessori Kobold) può danneggiare le superfici.

- Non utilizzare l'assortimento di spazzole in dotazione su superfici brillanti o lucidate.

Pericolo di danni dovuto al magnetismo!

La cassetta del Kit Rinfresca contiene un magnete.

- Tenere a distanza carte di credito, schede di memoria e altri oggetti sensibili ai campi magnetici.

4.2 Struttura delle avvertenze di pericolo

Le avvertenze di pericolo in questo manuale sono evidenziate per mezzo di simboli di sicurezza e formule di avvertimento. Il simbolo e la formula di avvertimento segnalano la gravità del pericolo.

Struttura delle avvertenze di pericolo

Le avvertenze di pericolo che precedono ogni operazione sono rappresentate come segue:

AVVERTENZA

Tipo e origine del pericolo

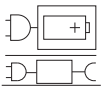
Spiegazione del tipo e dell'origine del pericolo/conseguenze

- Provvedimenti per evitare il pericolo

Significato delle formule di avvertimento

AVVERTENZA	Pericolo di morte o pericolo di lesioni gravi, se la situazione pericolosa non viene evitata.
ATTENZIONE	Pericolo di lesioni lievi, se la situazione pericolosa non viene evitata.
NOTA	Danni materiali, se la situazione pericolosa non viene evitata.

Significato dei simboli di sicurezza

Avvertenza di pericolo con indicazione della gravità del pericolo	Avviso di danni materiali	Per motivi funzionali, l'apparecchio dispone di un collegamento a terra
Apparecchio di classe II	Destinato al solo uso interno	Prima della ricarica, leggere le istruzioni per l'uso
 Per caricare la batteria e/o l'apparecchio, utilizzare solo l'unità di alimentazione removibile (caricabatteria e caricabatteria da tavolo) in dotazione.		

4.3 Obblighi dell'utilizzatore

Per garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio e degli accessori Vorwerk è necessario attenersi a quanto segue:

1. Rispetta le istruzioni per l'uso e tutta la relativa documentazione.
2. Conserva le istruzioni vicino all'apparecchio.
3. Fai riparare tempestivamente dal Produttore eventuali danni.

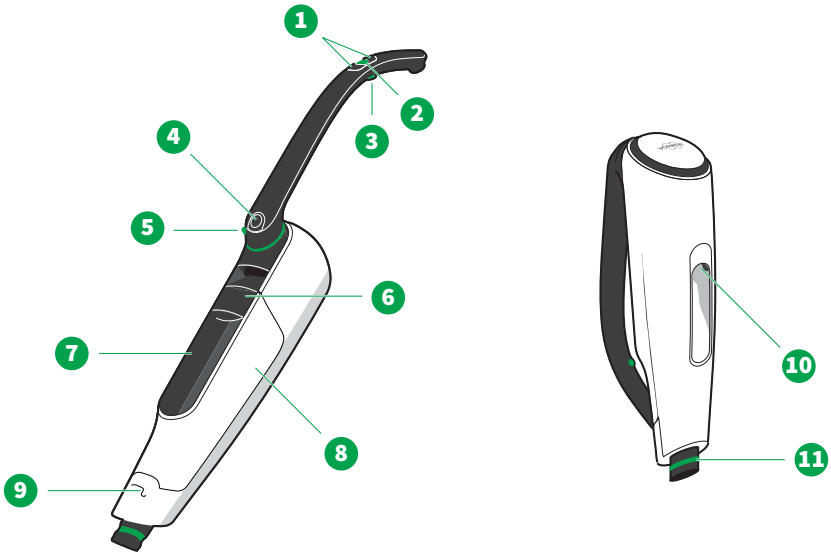
5 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento

Tipo di tappeto	Kobold EB7	Kobold SP7	Kobold HD7
Moquette bouclé, tappeti in velluto	++	-	-
Tappeti berberi, tappeti a pelo lungo, tappeti leggeri, tappeti mobili, tappeti in seta, pavimenti in sisal	+		
Tappeti in pelle	-		
Tappeti flokati	+*		
Tappeti annodati	+*		
Tappeti con fibre lunghe intrecciate (Saxony)	+*		
Tappetini yoga	+*		
Tipo di pavimento duro			
Pavimenti in legno sigillati/laccati (tavole, parquet)	++	++	++
Pavimenti in legno oliati/incerati	+	++	+
Pavimenti in legno non sigillati/non trattati	-	- **	+
Pavimenti in sughero sigillati	++	++	++
Pavimento in sughero oliati/incerati	+	- **	+
Pavimenti in sughero non sigillati/ non trattati	-	- **	+
Laminato	++	++	++
Pavimenti elastici (PVC, CV, linoleum)	+	++	++
Pavimenti in pietra (marmo, granito, pietra Jura, pietra artificiale)	+	++	+
Pietra naturale a pori aperti/delicata (ardesia, lastre di clinker)	-	+	+
Pavimenti a base di argilla (cotto, clinker, laterizi)	+	++	+
Grès porcellanato e piastrelle in vetroceramica	++	++	++
Pavimenti di piastrelle non trattati	-	- **	+
Pavimenti ruvidi in cemento (finitura lavata)	-	-	+

++	Assolutamente idoneo	*	Solo con Kobold EB7 con modalità spazzola disattivata
+	Consigliato	**	Solo pulizia a secco
-	Non idoneo		

6 Aspirapolvere senza filo Kobold VK7

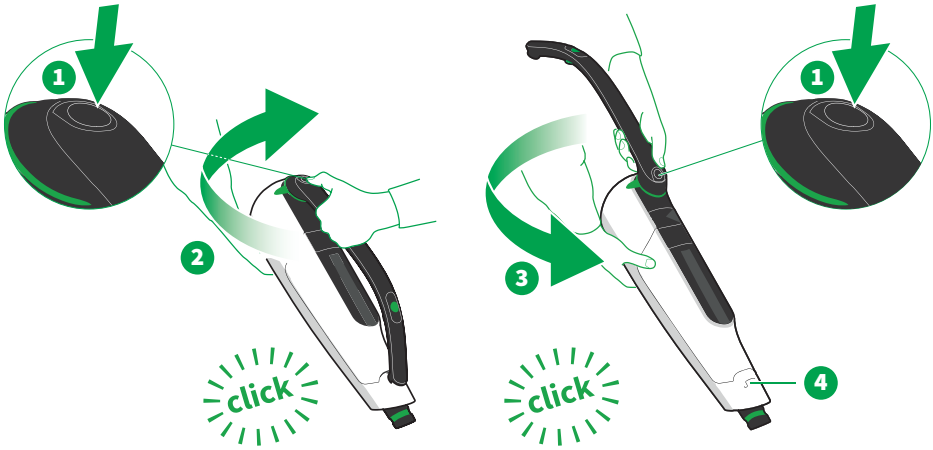
6.1 Panoramica del prodotto



Panoramica di Aspirapolvere senza filo Kobold VK7			
1	Tasti +/-	7	Batteria con display
2	Tasto Power	8	Sportello
3	Tasto Boost	9	Sicura per impugnatura girevole
4	Tasto di sblocco per impugnatura girevole	10	Presa di ricarica
5	Sblocco a distanza per accessori	11	Attacco
6	Maniglia per batteria/sportello		

6.2 Prime operazioni

6.2.1 Aprire e chiudere l’impugnatura girevole



Alla consegna, l'impugnatura girevole dell'Aspirapolvere senza filo è ruotata in posizione chiusa.

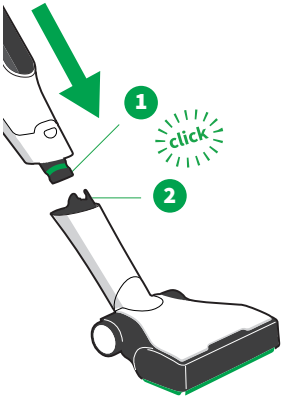
1. Per aprire l'impugnatura girevole tenere premuto il tasto di sblocco (1) sullo snodo dell'Aspirapolvere senza filo.
2. Quindi aprire l'impugnatura girevole girando in senso orario (2) fino a percepire uno scatto.
3. Per richiudere l'impugnatura girevole tenere premuto il tasto di sblocco (1) sullo snodo dell'Aspirapolvere senza filo.
4. Quindi chiudere l'impugnatura girevole girando in senso antiorario (3) fino a percepire uno scatto.

⇨ *L'impugnatura girevole si inserisce nella sicura sul lato frontale dell'Aspirapolvere senza filo (4).*

L'Aspirapolvere senza filo ruotata in posizione chiusa può essere comodamente trasportata o utilizzata con la tracolla [▸ 96]. In questo modo è comodamente utilizzabile per le pulizie aeree. Vedere Pulire gli imbottiti [▸ 81] o Pulizia dei materassi [▸ 81] o Assortimento di spazzole [▸ 94].

Inoltre è possibile riporre [▸ 35] e ricaricare [▸ 29] l’Aspirapolvere senza filo con minimo ingombro.

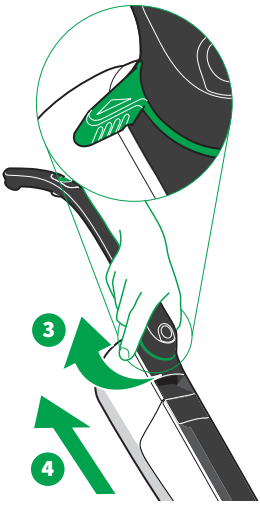
6.2.2 Montare e sbloccare l’accessorio



Montare l'accessorio

Per il montaggio si procede in modo uguale per tutti gli accessori:

1. Inserire l'attacco dell'Aspirapolvere senza filo (1) nello snodo dell'accessorio (2).
2. Accertarsi che l'attacco si innesti nello snodo con un suono percepibile (clic).



Sbloccare l'accessorio

1. Per staccare l’Aspirapolvere senza filo dall’accessorio, appoggiare l’Aspirapolvere senza filo sul pavimento.
2. Per semplificare la rimozione dell’Aspirapolvere senza filo dall’accessorio, appoggiare un piede sull’accessorio.
3. Sbloccare l'accessorio in alto sull'impugnatura girevole, tirando verso l'alto lo sblocco a distanza (3).
4. Staccare l’Aspirapolvere senza filo dall’accessorio con sblocco a distanza completamente tirato.

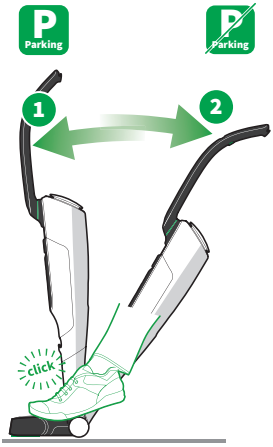
6.2.3 Posizione di parcheggio

In combinazione con un accessorio l'Aspirapolvere senza filo può essere utilizzato in posizione di aspirazione (2) oppure portato in posizione di parcheggio (1).

La posizione di parcheggio serve per riporre l'Aspirapolvere senza filo quando non viene usato. Inoltre è possibile “parcheggiare temporaneamente” in questa posizione quando si desidera interrompere brevemente la procedura di pulizia. Nella posizione di parcheggio l'apparecchio è ben stabile sul pavimento.

Inserire e disattivare la posizione di parcheggio

La procedura qui descritta è valida solo per la Spazzola elettrica multifunzione e la Spazzola per pavimenti duri. Per sapere come impostare e rilasciare la posizione di parcheggio della Pulilava consultare Posizione di parcheggio [▸ 62].



Inserire la posizione di parcheggio

La posizione di parcheggio può essere inserita solo se l'Aspirapolvere senza filo è rivolto perfettamente in avanti.

- Spingere l'Aspirapolvere senza filo in avanti (1).

⇨ *L'Aspirapolvere senza filo si blocca in posizione di parcheggio .*

Disattivare la posizione di parcheggio

- Tenere l'apparecchio fermo con un piede e portare indietro l'Aspirapolvere senza filo tenendolo dall'impugnatura fino a percepire il disinnesto dalla posizione di parcheggio (2).

⇨ *Ora l'Aspirapolvere senza filo si trova in posizione di aspirazione.*

6.3 Ricarica

6.3.1 Prima della carica iniziale

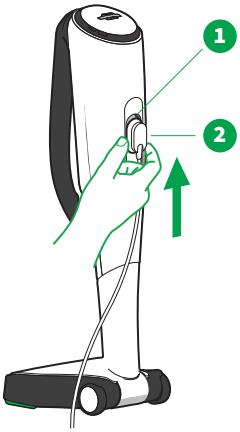
1. Togliere la pellicola protettiva dalla batteria.
2. Inserire la batteria [▸ 41].

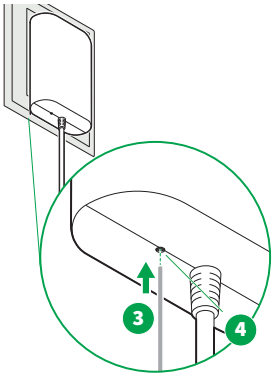
Di rado potrebbero comparire dei segni sul display direttamente collegati alla rimozione delle pellicole. Questi scompaiono completamente da soli nel giro di qualche istante.

6.3.2 Ricarica con diversi caricabatterie

L'Aspirapolvere senza filo può essere caricato con il Caricabatteria [▸ 30] o con il Caricabatteria duale [▸ 91].

Durante la carica non è possibile mettere in funzione l'Aspirapolvere senza filo.





6.3.3 Ricarica con il Cavo caricabatteria SC7

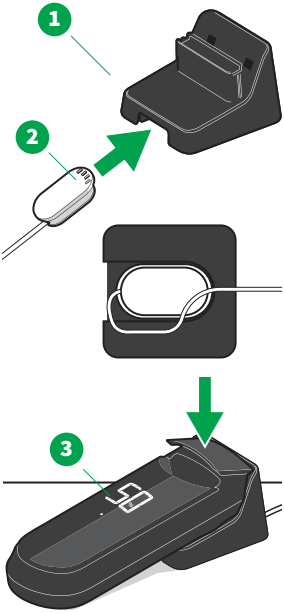
1. Mettere l'Aspirapolvere senza filo nella posizione di parcheggio [▷ 28].
2. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
3. Collegare il caricabatteria all'alimentazione elettrica.
4. Inserire l'adattatore per ricarica (2) dal basso nel connettore di ricarica dell'Aspirapolvere senza filo (1).

⇨ *Il display si illumina, il processo di ricarica è in corso.*

5. Se la batteria non si ricarica, con un apposito oggetto (3) premere il tasto di ripristino (4) sotto il caricabatteria.

Per sapere come caricare l'Aspirapolvere senza filo con il Caricabatteria duale consultare Ricarica con il Caricabatteria duale [▷ 91].

6.3.4 Ricarica di una batteria separata con il caricabatteria da tavolo



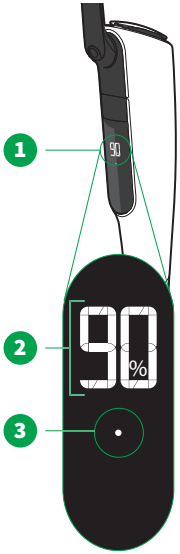
La batteria può essere caricata anche separatamente. Ciò è consigliabile, ad esempio, quando si lavora con un set supplementare di batterie.

1. Inserire l’adattatore per ricarica (2) nel caricabatteria da tavolo (1).
2. Disporre il cavo all'interno dell'apposita guida.
3. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
4. Collegare il caricabatteria all'alimentazione elettrica.
5. Mettere il caricabatteria da tavolo (1) su un piano pulito, stabile e uniforme in modo che non possa scivolare.
6. Inserire la batteria rimossa (3) nel caricabatteria da tavolo.

⇨ *Il display si illumina, il processo di ricarica è in corso.*

6.4 Display indicatore

6.4.1 Indicatore di carica



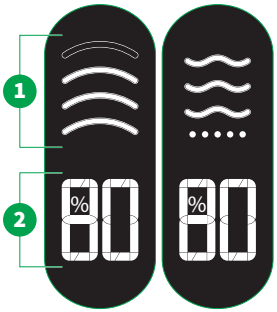
Non appena l'Aspirapolvere senza filo inizia a caricarsi, il display passa all'indicatore di carica.

1	Display
2	Livello di carica in percentuale In questo caso 90%: la batteria è carica al 90 percento
3	Il puntino lampeggiante indica che la batteria è in carica

Quando la batteria è completamente carica compare uno Smiley. Il display si spegne completamente dopo 2 minuti.

La carica richiede all’incirca 2 ore, a seconda delle condizioni ambientali.

6.4.2 Indicatore di funzionamento



Livello di potenza e livello di carica

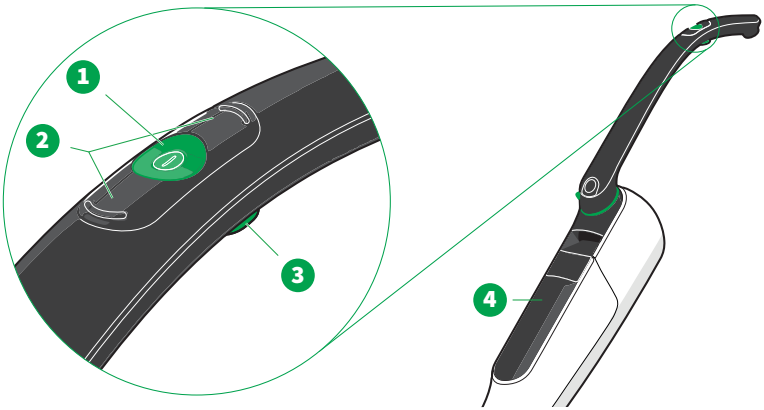
1	Indicatore di potenza o livello di umidificazione della Pulilava [▸ 66] Per ulteriori informazioni sull'impostazione del livello di potenza, consultare Selezionare il livello di potenza [▸ 33].
2	Livello di carica in percentuale Per ulteriori informazioni sull'autonomia della batteria consultare Autonomia della batteria [▸ 35].
Er	Codici di errore Per maggiori informazioni e e suggerimenti, consultare Risolvere i problemi [▸ 97].

I valori indicati sul display sono approssimativi.

Icone

1	Indicatore filtro, vedere Inserire e sostituire il Sacchetto Filtro [▸ 39].
2	Triangolo, vedere Risolvere i problemi [▸ 97].
3	Bluetooth®, vedere Smart Home: Bluetooth® e Kobold App [▸ 34].
4	Goccia, vedere Estrarre, riempire e inserire il serbatoio [▸ 64].

6.5 Utilizzo



1	Tasto Power
2	Tasti +/-, per modificare il livello di potenza o di umidificazione
3	Tasto Boost

Nota relativa ai tasti L'orientamento dei tasti +/- rimane lo stesso con impugnatura girevole aperta o chiusa.

6.5.1 Accensione e spegnimento

Caricare completamente [▶ 29] l'Aspirapolvere senza filo prima della prima messa in funzione.

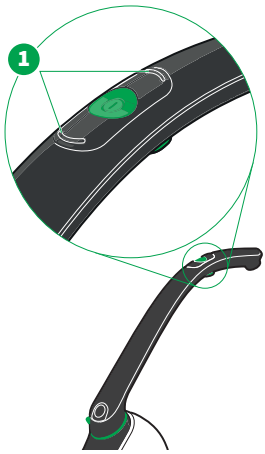
1. Togliere sempre l'adattatore per ricarica dall'Aspirapolvere senza filo, prima di accenderlo. In caso contrario l'Aspirapolvere senza filo non si accende.
2. Accendere l'Aspirapolvere senza filo con il tasto Power (1).

⇨ *Il display si accende. Vengono visualizzati il livello di potenza e/o di umidificazione e il livello di carica (in percentuale).*

3. Spegnere l'Aspirapolvere senza filo con il tasto Power (1).

⇨ *Il display si spegne. Se il Bluetooth® è abilitato, rimane attivo ancora per circa 3 minuti. Dopo di che anche l'icona Bluetooth® si spegne.*

6.5.2 Selezionare il livello di potenza

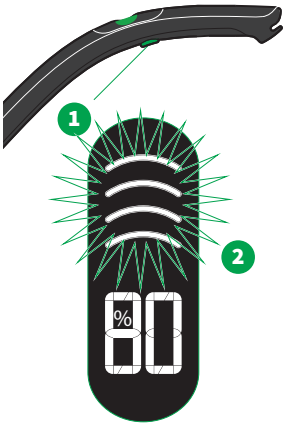


- Con i tasti +/- (1) si selezionano i livelli potenza e/o i livelli di umidificazione.

I livelli di potenza o di umidificazione sono studiati appositamente per applicazioni particolari:

- Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 [▶ 48]
- Pulilava Kobold SP7 [▶ 66]
- Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7 [▶ 75]
- Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Set di pulizia materasso MP7/MR7 [▶ 80]

6.5.3 Tasto Boost



Il tasto Boost (1) nella parte inferiore dell'impugnatura consente di portare l'Aspirapolvere senza filo alla massima potenza. L'indicatore di potenza lampeggia nella modalità Boost (2). Questa modalità è utile ad esempio quando si vuole pulire una zona particolarmente sporca.

Per sapere di più sulla modalità Boost in base all'accessorio montato:

- Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 [▸ 48]
- Pulilava Kobold SP7 [▸ 66]
- Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7 [▸ 75]
- Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Set di pulizia materasso MP7/MR7 [▸ 80]

6.6 Smart Home: Bluetooth® e Kobold App

La Kobold App offre utili funzioni per utilizzare l'Aspirapolvere senza filo in modo personalizzato. Nella Kobold App è possibile trovare informazioni sugli apparecchi e una Guida con indicazioni per la gestione dei problemi.

6.6.1 Installare e associare la Kobold App

1. Scaricare la nostra Kobold App dall'Apple App Store o Google Play Store e installarla sul proprio smartphone o tablet. Per trovare l'App cercare il nome Kobold App.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

2. Avviare l'App e seguire le istruzioni in essa riportate per associare l'Aspirapolvere senza filo e attivare il Bluetooth®.

Bluetooth®

Se il Bluetooth® è attivo sull'Aspirapolvere senza filo, il comportamento dell'indicatore del display e di carica cambia.

Nella modalità di stand-by, per i primi tre minuti al posto di un display completamente nero viene visualizzata l'icona Bluetooth®.

Nota Per utilizzare l’Aspirapolvere senza filo con la Kobold App, è necessario attenersi ai seguenti punti:

- è necessaria una connessione Internet.
- Per poter utilizzare tutte le funzioni della Kobold App con l’Aspirapolvere senza filo, è necessario creare un account utente gratuito con un indirizzo e-mail valido.
- La Kobold App è compatibile con tutti gli smartphone e i tablet reperibili in commercio, con sistemi operativi iOS o Android. Per maggiori informazioni sui dispositivi attualmente supportati, consultare la pagina della Kobold App in Google Play Store o Apple App Store.

6.7 Autonomia della batteria

In base al livello di aspirazione o di umidificazione utilizzato, l'Aspirapolvere senza filo ha valori di autonomia diversi.

Modalità	Kobold EB7 Pavimenti duri	Kobold EB7 Moquette
Livello di potenza 1	36 min	60 min con spazzole circolari disattivate
Boost	8 min	–

Nota Le autonomie indicate rappresentano valori tipici. Sono state rilevate con batteria nuova e a temperatura di 21 °C. Le autonomie effettive possono variare (ad es. con impostazione di pulizia personalizzata). Le autonomie indicate rappresentano valori approssimativi che dipendono dal tipo di utilizzo e dalle condizioni ambientali. Ad esempio le temperature basse e alte abbreviano l'autonomia della batteria.

La batteria invecchia nel corso dell'utilizzo e con il tempo l'autonomia della batteria diminuisce. Le autonomie sono state rilevate con batteria completamente carica.

Per salvaguardare la batteria, la nuova procedura di carica viene avviata solo al di sotto di una determinata soglia di ricarica.

6.8 Conservare l'Aspirapolvere senza filo

1. Se non si utilizza l'Aspirapolvere senza filo, spegnerlo e riporlo in modo sicuro.
2. È preferibile caricare l’Aspirapolvere senza filo [▷ 29] dopo ogni utilizzo.
   È possibile lasciare l’Aspirapolvere senza filo collegato in modo permanente alla presa di ricarica senza che venga compromessa la capacità della batteria. In questo modo sarà pronto all’uso in qualsiasi momento.

3. Se l'Aspirapolvere senza filo viene riposto per un tempo prolungato, togliere la batteria dall'apparecchio [▶ 41].
4. Le batterie non utilizzate devono essere caricate completamente almeno una volta all'anno.

6.9 Trasporto

AVVERTENZA

Pericolo d'incendio!

Un rilascio o un'attivazione involontari dell'apparecchio o della batteria durante il trasporto possono favorire lo sviluppo di calore ed essere anche causa di incendio.

- Seguire le indicazioni riportate nel presente manuale per garantire un trasporto sicuro.

Le batterie agli ioni di litio in dotazione sono soggette alle norme sul trasporto di merci pericolose. Possono essere trasportate su strada (ad es. in auto) senza alcuna restrizione. Per maggiori informazioni sul numero di celle e sull'energia delle celle o della batteria, fare riferimento alla targhetta della batteria.

L'apparecchio viene fornito nella modalità di trasporto ed è quindi già protetto contro la riaccensione. Ciò consente una spedizione sicura nella scatola originale senza bisogno di smontare la batteria. Prestare comunque attenzione ai punti 1, 5 e 6. Quando l'apparecchio viene messo in funzione, la modalità di trasporto si disattiva.

In caso di invio da parte di terzi (ad es. trasporto aereo o spedizione) occorre rispettare specifici requisiti in materia di imballaggio e marcatura.

1. Spedire le batterie solo se il vano batteria è integro. In caso di dubbi in merito all'integrità della batteria, evitare di spedire la batteria. In caso di dubbi, rivolgersi a un esperto di sostanze pericolose.
2. In caso di trasporto aereo, la batteria non deve essere carica più del 30%.
3. Se possibile, con l'ausilio dell'Aspirapolvere senza filo portare la batteria nella modalità di trasporto [▶ 37] in modo che non si accenda durante il trasporto.
4. Se questo non fosse possibile, togliere la batteria [▶ 41], coprire i contatti aperti e imballare la batteria separata dall'apparecchio in modo che non si muova all'interno dell'imballaggio. Per ricevere un imballaggio originale idoneo, rivolgersi al Servizio Clienti.

5. In ogni caso, chiedere al corriere le modalità di imballaggio e marcatura del prodotto da spedire. Queste variano a seconda se debba essere spedita solo la batteria o anche l'apparecchio e se il prodotto debba essere trasportato per via aerea.
6. Eventualmente attenersi alle norme vigenti a livello nazionale e internazionale in materia.

6.9.1 Impostazione della modalità Trasporto

Se è necessario trasportare l'Aspirapolvere senza filo, metterlo prima in modalità di trasporto. In questo modo esso è protetto contro la riaccensione.

È consentito spedire l'Aspirapolvere senza filo con batteria inserita solo se la batteria si trova in modalità di trasporto.

1. Assicurarsi che l'Aspirapolvere senza filo non sia collegato al caricabatteria e che sia spento.
2. Premere e tenere premuti contemporaneamente per 2 secondi il tasto Power e i tasti +/- fino a quando sul display non compare lo stato della batteria.
3. Premere e tenere premuti contemporaneamente per 6 secondi il tasto Power e il tasto Boost fino a quando tutti gli elementi del display si accendono.

4. Dopo massimo 1 secondo, premere e tenere premuti **di nuovo** per 6 secondi il tasto Power e il tasto Boost fino a quando tutti gli elementi del display non iniziano a lampeggiare.
5. Dopo massimo 1 secondo, premere e tenere premuti **di nuovo** per 6 secondi il tasto Power e il tasto Boost fino alla comparsa di un *JL* invertito.

⇨ *La batteria si trova ora nella modalità di trasporto e può quindi essere spedita.*

È possibile disattivare nuovamente la modalità di trasporto caricando [▸ 29] l'Aspirapolvere senza filo.

6.10 Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Importante! L'Aspirapolvere senza filo può essere ripristinato alle impostazioni di fabbrica. In questo caso tutte le impostazioni già memorizzate andranno perdute.

1. Portare l'Aspirapolvere senza filo in combinazione con la Spazzola elettrica multifunzione o la Pulilava in posizione di parcheggio.
2. Premere quindi il tasto Power.

⇨ *Sul display viene visualizzato il livello di carica in percentuale.*

3. Premere e tenere premuti contemporaneamente per almeno 6 secondi i due tasti +/- fino all'accensione di tutti gli elementi del display.

⇨ *L'Aspirapolvere senza filo viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica.*

6.11 Manutenzione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

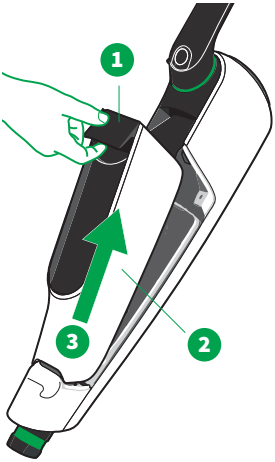
È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

6.11.1 Parti di ricambio e materiali di consumo

Raccomandiamo di approfittare per tempo delle possibilità di ordinare prodotti per la manutenzione e materiali di consumo originali. Per maggiori dettagli sulle possibilità di ordinazioni supplementari, contattare il Servizio Clienti [▸ 111] e consultare la Kobold App [▸ 34].

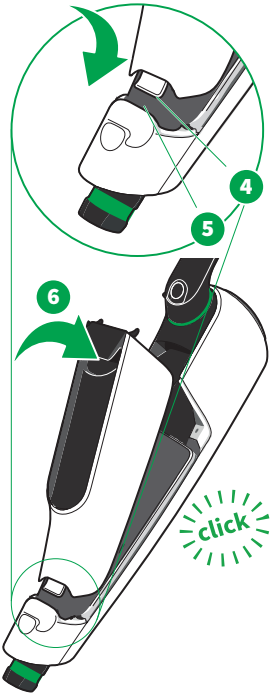
6.11.2 Aprire e chiudere lo sportello



Per sostituire il Sacchetto Filtro [▸ 39] o rimuovere la batteria [▸ 41], è necessario innanzitutto aprire lo sportello.

Aprire lo sportello

1. Prima di aprire lo sportello, adagiare l'Aspirapolvere senza filo spento o metterlo spento in posizione di parcheggio [▸ 28].
2. Azionare la maniglia (1) per staccare lo sportello (2).
3. Estrarre lo sportello verso l'alto (3) e posarlo.



Chiudere lo sportello

1. Introdurre il gancio dello sportello (4) in basso nell'Aspirapolvere senza filo (5).
2. Chiudere lo sportello esercitando una leggera pressione (6), fino a sentire un clic.

Non forzare lo sportello se stenta a chiudersi.

Accertarsi che il Sacchetto Filtro sia inserito correttamente nell'Aspirapolvere senza filo [▷ 39]. È importante che il Sacchetto Filtro non rimanga incastrato tra lo sportello e la guarnizione o sopra la griglia di protezione del motore. Accertarsi inoltre che la griglia di protezione del motore sia inserita correttamente [▷ 41]. Per ragioni di sicurezza, l'Aspirapolvere senza filo non si chiude se il Sacchetto Filtro non è stato inserito correttamente o se manca del tutto.

6.11.3 Inserire e sostituire il Sacchetto Filtro

ATTENZIONE

Perdita delle proprietà antiallergiche e pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Un materiale filtrante rovinato o non idoneo non trattiene le particelle finissime che provocano le allergie.

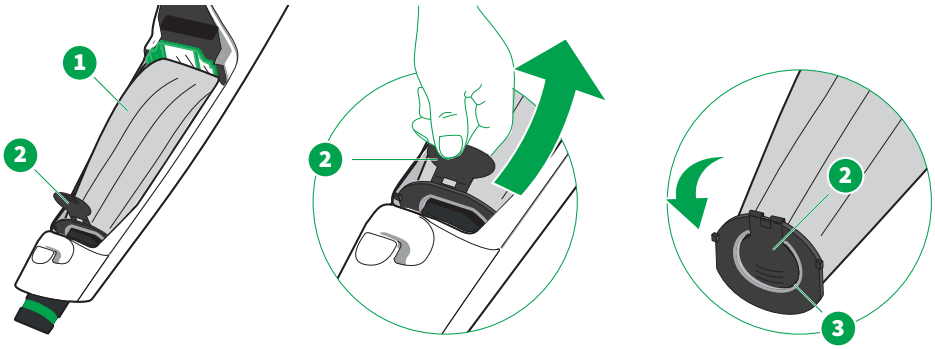
- Con questo apparecchio utilizzare esclusivamente i prodotti originali Kobold prescritti.
- Non riutilizzare i Sacchetti Filtro Kobold usati.
- Utilizzare l'apparecchio solo con Sacchetto Filtro Kobold originale inserito.

Il Sacchetto Filtro è quasi pieno quando l'icona di *sostituzione del filtro* è sempre accesa. Il Sacchetto Filtro è pieno quando l'icona di *sostituzione del filtro* lampeggia.

L'icona di *sostituzione del filtro* suggerisce di sostituire il Sacchetto Filtro in base al tipo di materiale aspirato. Se è stata aspirata molta polvere sottile, i pori del Sacchetto Filtro si ostruiscono prima. Pertanto può risultare necessario sostituire il Sacchetto Filtro anche

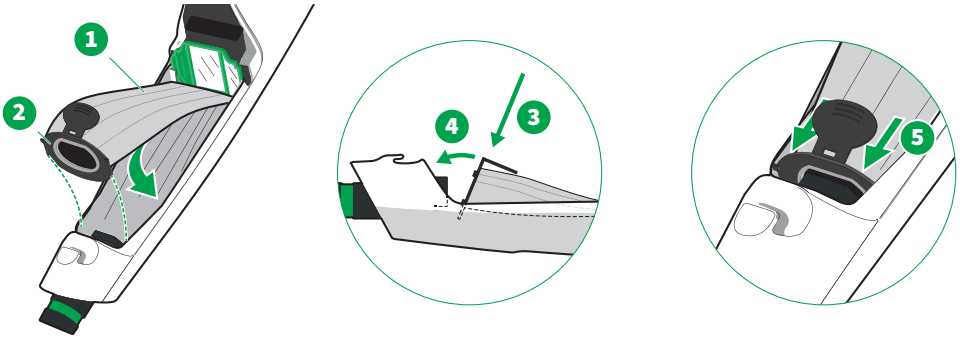
se non appare completamente pieno. Nel caso di materiali più grossolani, la sostituzione può rendersi invece necessaria solo quando il Sacchetto Filtro è pieno.

Rimuovere il Sacchetto Filtro



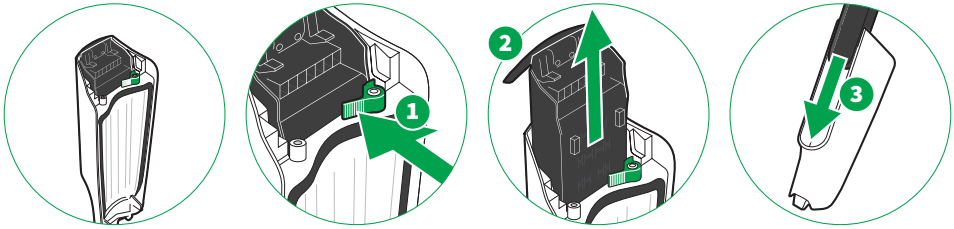
1. Prima di sostituire il Sacchetto Filtro adagiare l'Aspirapolvere senza filo, spento, o metterlo in posizione di parcheggio [▷ 28] spento.
2. Aprire e togliere lo sportello [▷ 38].
3. Piegare leggermente in avanti la linguetta di chiusura (2) in fondo al Sacchetto Filtro per estrarre più facilmente il Sacchetto Filtro (1).
4. Rimuovere il Sacchetto Filtro (1) tirando la linguetta di chiusura (2) per estrarlo dall'alloggiamento.
5. Chiudere la chiusura igienica ripiegando la linguetta di chiusura (2) per inserirla nel foro (3) del Sacchetto Filtro.

Inserire il Sacchetto Filtro



1. Inserire un nuovo Sacchetto Filtro (1) con piastra di ritegno in obliquo (3) nell'alloggiamento del filtro.
   La linguetta di chiusura (2) si richiude e aderisce al Sacchetto Filtro.
2. Inclinare il Sacchetto Filtro sul collettore di aspirazione (4).
3. Accertarsi che il Sacchetto Filtro appoggi perfettamente (5) all'interno dell'alloggiamento del filtro.
   Assicurarsi che il Sacchetto Filtro non sporga dal bordo dell'alloggiamento del filtro.

6.11.4 Rimuovere o inserire la batteria



1. Prima di togliere o sostituire la batteria adagiare l'Aspirapolvere senza filo, spento, o metterlo in posizione di parcheggio [▷ 28], spento.
2. Aprire e togliere lo sportello [▷ 38].
3. Premere la leva di sicurezza della batteria (1) e tirare contemporaneamente la batteria dalla maniglia (2) per estrarla dallo sportello.
4. Quindi estrarre la batteria dalla guida dello sportello.
5. Inserire la batteria (3) spostandola fino in fondo all'alloggiamento.
6. Reinserire lo sportello [▷ 38].

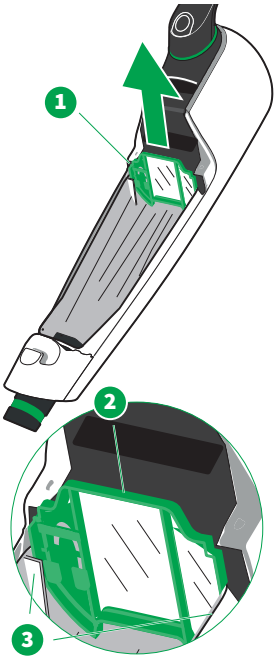
6.11.5 Rimuovere, pulire e inserire la griglia di protezione del motore

NOTA!

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Se la griglia di protezione del motore non è asciutta sono possibili danni.

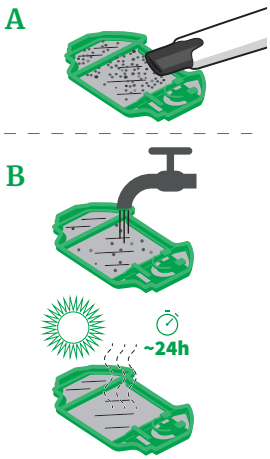
- Lasciare asciugare la griglia di protezione del motore 24 ore in un luogo caldo prima di riutilizzarla.



La griglia di protezione del motore (1) protegge l'Aspirapolvere senza filo dalle impurità. Una regolare ispezione e manutenzione della griglia di protezione del motore è particolarmente importante per una lunga durata dell'Aspirapolvere senza filo. La griglia di protezione del motore deve essere pulita frequentemente. Deve essere sostituita solo nel caso in cui il Sacchetto Filtro sia danneggiato o la griglia sia molto sporca o appiccicosa.

Rimuovere, pulire e inserire la griglia di protezione del motore

1. Afferrare la griglia di protezione del motore al centro (2) ed estrarla tirando verso l'alto.
2. Pulire la griglia di protezione del motore su entrambi i lati.
3. Nel caso in cui la griglia di protezione del motore fosse rovinata o molto sporca inserirne una nuova.
4. Per rimontare la griglia di protezione del motore, spingerla sulle guide (3).



Pulire la griglia di protezione del motore

Opzione A

Pulire la griglia di protezione del motore aspirandola da entrambi i lati con un altro aspirapolvere.

Opzione B

In alternativa è possibile lavare la griglia di protezione del motore sotto acqua corrente fredda. Lasciar asciugare completamente la griglia di protezione del motore per almeno 24 ore in un luogo caldo, prima di reinserirla nell'Aspirapolvere senza filo.

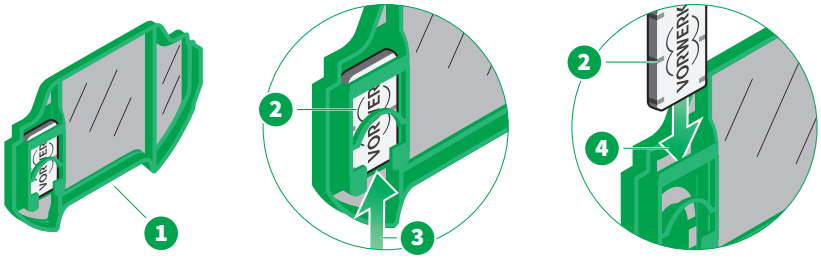
6.11.6 Sostituzione del profumatore

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento!

Le parti piccole possono penetrare nelle vie respiratorie e provocare soffocamento.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini i piccoli pezzi come i profumatori.



1. Rimuovere la griglia di protezione del motore [▶ 41] (1).
2. Rimuovere il vecchio profumatore (2) estraendolo dal supporto agendo dal basso (3).
3. Inserire il nuovo profumatore (2) dall'alto (4) all'interno del supporto.
4. Reinserire la griglia di protezione del motore [▶ 41].

6.12 Dati tecnici

6.12.1 Aspirapolvere senza filo

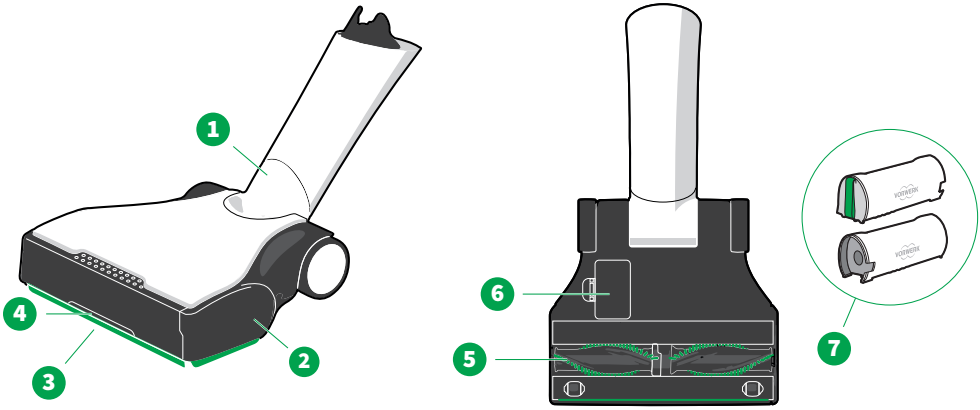
Aspirapolvere senza filo Kobold VK7				
Marchi di sicurezza				
Struttura	Plastica termoformata riciclabile di alta qualità			
Motore	Motore CC senza spazzole esente da manutenzione da ca. 95.000 giri/min			
Potenza nominale	400 W nella modalità Boost			
Tensione	28,8 V oppure 29,6 V (a seconda dei tipi di celle)			
Tensione in ingresso del caricabatteria	220-240 V tensione alternata 50/60 Hz (commutazione automatica)			
Pressione negativa massima	Pressione negativa massima a 112 hPA (livello 4 – 89.000 giri/min)			
Flusso volumetrico massimo	Flusso volumetrico massimo 27 l/s (sacchetto vuoto senza accessorio) (livello 4 – 89.000 giri/min)			
Capacità Sacchetto Filtro	0,8 l			
Peso	ca. 2,3 kg (Aspirapolvere senza filo senza accessorio)			
Dimensioni	Altezza: ca. 22 cm (ca. 21 cm con impugnatura chiusa) Larghezza: ca. 14 cm Lunghezza: ca. 55 cm (ca. 93 cm con impugnatura aperta)			
Emissioni sonore	77 dB(A) re 1 pW (per Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 con Kobold Spazzola elettrica multifunzione EB7 su tappeto)			
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio Tipo: Battery Pack … Capacità/energia: < 100 Wh Dati tecnici: vedere la targhetta della batteria La batteria soddisfa i requisiti del manuale “UN Manual of Tests and Criteria", Parte III, UN 38.3.			
Tempi di carica batteria	ca. 2 ore			
Temperatura ambiente ammissibile	5 – 35 °C			
Dati di connettività	2,4 GHz	2400 - 2483,5 MHz	< 10 dBm	Bluetooth® 5.1 Low Energy
	Il marchio denominativo Bluetooth® e i simboli figurativi (logo) sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di questo marchio nominativo/figurativo da parte di Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG avviene con licenza.			

6.12.2 Cavo caricabatteria

Cavo caricabatteria Kobold SC7	
Nome o marchio commerciale del produttore, numero di iscrizione al registro delle imprese e indirizzo	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG HRB 7852 Mühlenweg 17-37 D - 42270 Wuppertal
Tipo	SC7 …
Tensione in ingresso	220-240 VAC
Frequenza in corrente alternata in ingresso	50/60 Hz (commutazione automatica)
Tensione in uscita	37 VDC
Corrente di uscita	1,3 A
Potenza in uscita	48,1 W
Efficienza media durante l'uso	> 87,77 %
Efficienza a carico ridotto (10 %)	> 78 %
Potenza assorbita a vuoto	< 100 mW
Marchi di sicurezza	CE TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

7 Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7

7.1 Panoramica del prodotto



Panoramica della Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7	
1 Snodo	5 Spazzole circolari
2 Lembi (a sinistra e a destra)	6 Sportello di ispezione
3 Guarnizioni anteriore e laterale	7 Kit Rinfresca
4 Valvola Boost	

7.2 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento

Tipo di tappeto	Kobold EB7
Moquette bouclé, tappeti in velluto	++
Tappeti berberi, tappeti a pelo lungo, tappeti leggeri, tappeti mobili, tappeti in seta, pavimenti in sisal	+
Tappeti in pelle	-
Tappeti flokati	+*
Tappeti annodati	+*
Tappeti con fibre lunghe intrecciate (Saxony)	+*
Tappetini yoga	+*
Tipo di pavimento duro	
Pavimenti in legno sigillati/laccati (tavole, parquet)	++
Pavimenti in legno oliati/incerati	+
Pavimenti in legno non sigillati/non trattati	-
Pavimenti in sughero sigillati	++
Pavimento in sughero oliati/incerati	+
Pavimenti in sughero non sigillati/non trattati	-
Laminato	++
Pavimenti elastici (PVC, CV, linoleum)	+
Pavimenti in pietra (marmo, granito, pietra Jura, pietra artificiale)	+
Pietra naturale a pori aperti/delicata (ardesia, lastre di clinker)	-
Pavimenti a base di argilla (cotto, clinker, laterizi)	+
Piastrelle in vetroceramica e grès porcellanato	++
Pavimenti di piastrelle non trattati	-
Pavimenti ruvidi in cemento (finitura lavata)	-

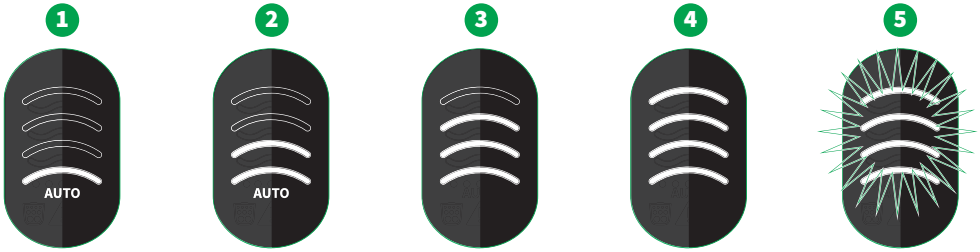
++	Assolutamente idoneo
+	Consigliato
-	Non idoneo
*	Solo con modalità spazzola disattivata

7.3 Utilizzo

7.3.1 Selezionare il livello di potenza

- Con i tasti +/- (1) si selezionano i livelli di potenza.

7.3.2 Panoramica dei livelli di potenza e della modalità spazzola

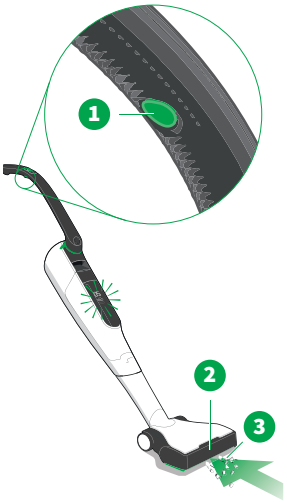


Display	Livello di potenza	Potenza di aspirazione Kobold VK7	Modalità Kobold EB7
1	Livello 1 *min* potenza minima con adattamento automatico al tipo di pavimento	Gamma di potenza automatica minima in funzione del tipo di pavimento	Velocità automatica in funzione del tipo di pavimento
2	Livello 2 *med* potenza media con adattamento automatico al tipo di pavimento	Gamma di potenza automatica media in funzione del tipo di pavimento	Velocità automatica in funzione del tipo di pavimento
3	Livello 3 *Pavimento duro max* livello di potenza massimo per **pavimento duro**	Potenza massima	Velocità ridotta
4	Livello 4 *Tappeto max* livello di potenza massimo per **tappeti**	Potenza massima	Velocità massima
5	Boost [▷ 49]	Potenza massima temporanea	Modalità Boost

Display	Livello di potenza	Potenza di aspirazione Kobold VK7	Modalità Kobold EB7
	Disattivare le spazzole circolari Premendo uno dei tasti +/- per 2 secondi vengono disattivate le spazzole circolari della Spazzola elettrica multifunzione. Premendo nuovamente i tasti +/-, il livello di aspirazione cambia e le spazzole circolari si riavviano.	La disattivazione delle spazzole circolari può avvenire in qualsiasi livello di aspirazione, tranne che nella modalità Boost. Con le spazzole circolari disattivate, l'autonomia [▶ 35] aumenta sensibilmente.	Spazzole circolari disattivate

7.3.3 Attivare la valvola Boost

La modalità Boost consente di aspirare particelle grosse e grossolane.



- Tenere premuto il tasto Boost (1). Così facendo, la guarnizione anteriore e la valvola Boost della Spazzola elettrica multifunzione (2) si aprono per aspirare ancora meglio il materiale grossolano (3).

7.3.4 Impostazione personalizzata della pulizia

Nella Kobold App [▶ 34] è possibile configurare il livello di potenza 2 della Spazzola elettrica multifunzione [▶ 48] per un determinato tipo di pavimento. La velocità delle spazzole circolari e il livello di aspirazione dell'Aspirapolvere senza filo vengono regolati sui valori definiti e salvati da Lei nella Kobold App [▶ 34]. In questo livello di potenza si accende il secondo arco sul display dell'Aspirapolvere senza filo.

1. Collegare la Spazzola elettrica multifunzione all'Aspirapolvere senza filo [▶ 28].
2. Seguire le ulteriori indicazioni fornite nell'App.

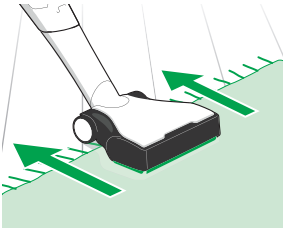
7.3.5 Posizione di parcheggio

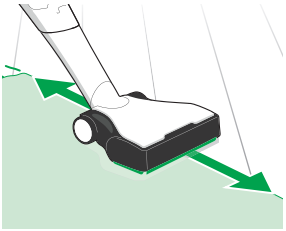
Se l'Aspirapolvere senza filo si trova in posizione di parcheggio [▶ 28], l'indicatore di funzionamento [▶ 32] si trasforma in indicatore della batteria. L'Aspirapolvere senza filo si spegne automaticamente se rimane inutilizzato per più di 3 minuti.

7.3.6 Aspirazione

1. Prima di utilizzare la Spazzola elettrica multifunzione accertarsi che l'apparecchio sia idoneo al pavimento [▶ 47].
2. Per aspirare in modo efficiente procedere con l'apparecchio avanti e indietro uniformemente.

7.3.7 Avvertenze per l'uso





1. Per pavimenti e tappeti particolarmente sporchi, selezionare il livello di potenza [▶ 48] idoneo.
2. Muovere l'apparecchio avanti e indietro in modo regolare.
3. Non lasciare l'apparecchio fermo a lungo su un unico punto per evitare danni al pavimento.
4. Le spazzole circolari rotanti possono lavorare meccanicamente le frange dei tappeti e pettinarle. Muovere la Spazzola elettrica multifunzione solo all'indietro, dal tappeto verso le frange.
5. Aspirare le estremità del tappeto parallelamente al bordo.

7.4 Kit Rinfresca Kobold FK7

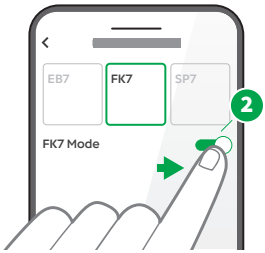
Il Kit Rinfresca Kobold FK7 è un'estensione della Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7. Per la pulizia di tappeti e moquette, si consiglia l'uso di Kobosan active. Kobosan active dispone del marchio di qualità "Adatto per chi soffre di allergie" di TÜV NORD. Una confezione di Kobosan active è sufficiente per un tappeto con una superficie di 3,5 - 7 m^2, a seconda del grado di sporco.

Importante

1. Prima di iniziare con la pulizia, aspirare il tappeto come sempre con la Spazzola elettrica multifunzione.
2. Serve la Kobold App [▶ 34] per effettuare la pulizia del tappeto con il Kit Rinfresca.

7.4.1 Attivazione del Kit Rinfresca con la Kobold App

Prima di iniziare



1. Scaricare gratuitamente la Kobold App [▶ 34] e aggiungere al profilo personale l'Aspirapolvere senza filo Kobold VK7.
2. Scansionare il QR-Code (1) sul Kit Rinfresca.
3. Attivare quindi la modalità FK7 nella Kobold App (2).

7.4.2 Pulizia dei tappeti con il Kit Rinfresca Kobold FK7

Per la pulizia di tappeti e moquette consigliamo Kobosan active. Kobosan active dispone del marchio di qualità "Adatto per chi soffre di allergie" di TÜV NORD. Una confezione di Kobosan active è sufficiente per un tappeto con una superficie di 3,5 - 7 m^2, a seconda del grado di sporco.

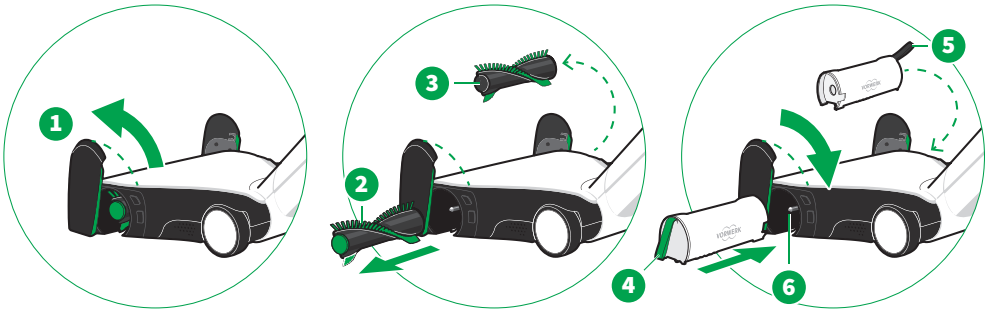
AVVERTENZA

Pericolo: magnetismo!

La cassetta del Kit Rinfresca contiene un magnete. I magneti possono influire su pace-maker o defibrillatori interni.

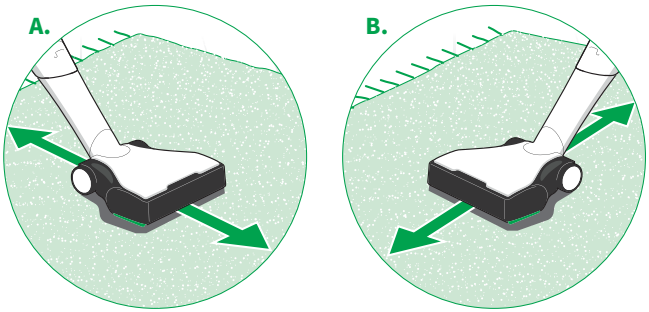
- Tenere i magneti lontani da pace-maker, defibrillatori interni o altri impianti medici attivi.
- Darne comunicazione alle persone interessate.

Utilizzo del Kit Rinfresca



1. Girare i lembi della Spazzola elettrica multifunzione verso l'alto con un movimento rotatorio (1).
2. Estrarre le spazzole circolari (2) e (3) dall'asse di trasmissione.
3. Inserire il Kit Rinfresca con il passante verde (4) a sinistra e il Kit Rinfresca con il passante nero (5) a destra. Il logo Kobold è rivolto all'indietro.
4. Spingere il Kit Rinfresca sull'asse di trasmissione (6) fino a che non è completamente inserito.
5. Controllare che sia ben posizionato sull'asse di trasmissione.
6. Ripiegare i lembi (1) verso il basso e agganciarli nuovamente.

Applicazione di Kobosan active

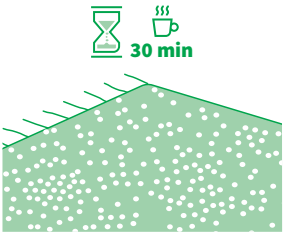


1. Distribuire in modo uniforme il detergente Kobosan active sul tappeto.
2. Accendere l'aspirapolvere senza filo.

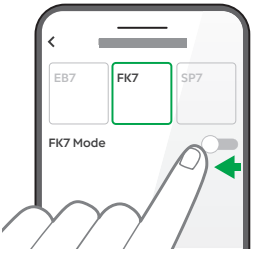
⇨ *Il motore di aspirazione rimane automaticamente spento con la modalità FK7 attivata nell'App. Il coperchio dello sporco grossolano e la guarnizione della Spazzola elettrica multifunzione si aprono consentendo il rilascio del detergente Kobosan active.*

3. Spostare la Spazzola elettrica multifunzione con il Kit Rinfresca avanti e indietro, striscia dopo striscia (A).

4. Passare quindi la Spazzola elettrica multifunzione in obliquo sopra la superficie trattata con Kobosan active (B).
5. Massaggiare a seconda del grado di sporco fino a tre minuti per metro quadrato.
6. Lasciare asciugare a finestre aperte. Il tempo di asciugatura dovrebbe essere all'incirca di mezz'ora, a seconda del tipo di tappeto e della temperatura della stanza.



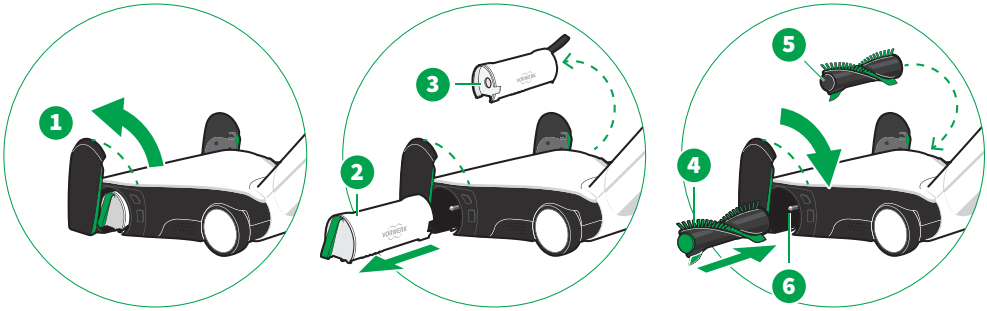
7.4.3 Disattivazione del Kit Rinfresca



- Disattivare la modalità FK7 nella Kobold App.

7.4.4 Completamento della pulizia dei tappeti con la Spazzola elettrica multifunzione

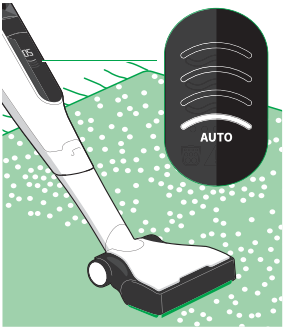
Inserimento della spazzola circolare



1. Girare i lembi verso l'alto con un movimento rotatorio (1).
2. Estrarre il Kit Rinfresca (2) e (3) dall'asse di trasmissione.
3. Inserire la spazzola circolare con l'estremità verde (4) a sinistra e la spazzola circolare con l'estremità nera (5) a destra.

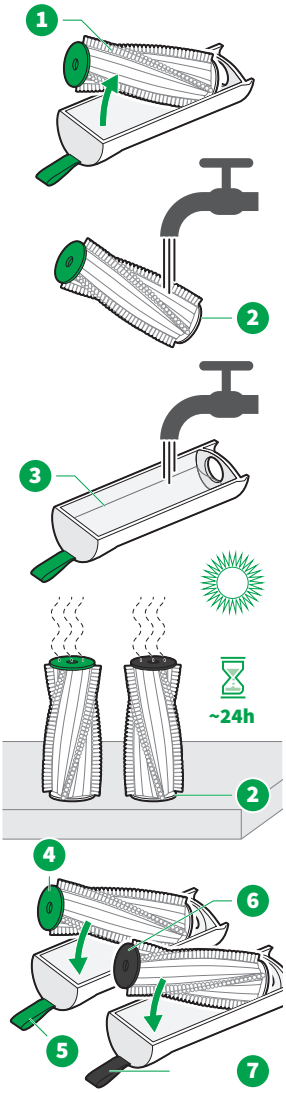
4. Spingere le spazzole circolari sull'asse di trasmissione (6) con un leggero movimento rotatorio fino a che sono completamente inserite.
5. Controllare che le spazzole circolari siano ben posizionate sull'asse di trasmissione.
6. Ripiegare i lembi (1) verso il basso e agganciarli nuovamente.

Aspirazione di Kobosan active



1. Assicurarsi di avere un numero sufficiente di sacchetti filtranti Premium. Per 500 g di Kobosan active sono necessari 1-2 sacchetti filtro Premium, a seconda del grado di sporco del tappeto.
2. Aspirare normalmente il detersivo Kobosan active con l’ausilio della Spazzola elettrica multifunzione. Lo sporco presente sul tappeto viene catturato da Kobosan active. Gli eventuali residui rimasti sul tappeto non sono dannosi. Verranno via via aspirati durante la cura quotidiana.

7.4.5 Pulizia e stoccaggio del Kit Rinfresca



Pulire il Kit Rinfresca subito dopo l'uso con acqua corrente fredda o tiepida, in modo da poterlo conservare correttamente.

1. Pulire la Spazzola elettrica multifunzione subito dopo l'uso con un panno asciutto o eventualmente inumidito.
2. Se rimangono dei residui di Kobosan nel canale di aspirazione dell'Aspirapolvere senza filo, questi possono essere eliminati con un panno morbido e asciutto.
3. Con il dito sollevare le spazzole (1) dal Kit Rinfresca.
4. Mantenere le spazzole in modo che l'acqua non possa penetrare direttamente nelle aperture (2).
5. Pulire le cassette (3).
6. Scuotere il Kit Rinfresca per eliminare l'acqua.
7. Posizionare le spazzole da asciugare sulle aperture (2).
8. Rimettere quindi le spazzole asciutte nelle cassette. Assicurarsi che la spazzola con l'estremità verde (4) venga riposta nella custodia con la fascia verde (5) e che la spazzola con l'estremità nera (6) venga riposta nella custodia con la fascia nera (7).

7.5 Manutenzione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

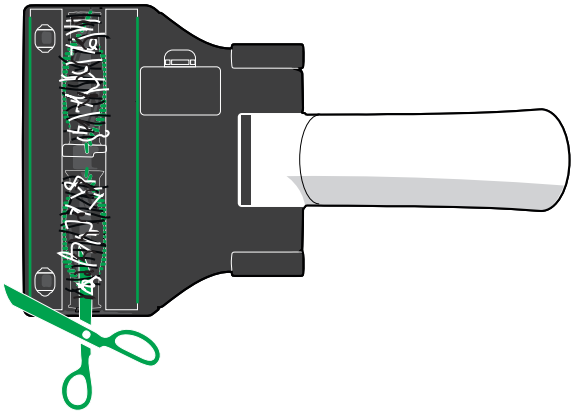
Le parti in movimento (ad es. le spazzole rotanti) possono causare ferite.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

7.5.1 Parti di ricambio e materiali di consumo

Raccomandiamo di approfittare per tempo delle possibilità di ordinare prodotti per la manutenzione e materiali di consumo originali. Per maggiori dettagli sulle possibilità di ordinazioni supplementari, contattare il Servizio Clienti [▷ 111] e consultare la Kobold App [▷ 34].

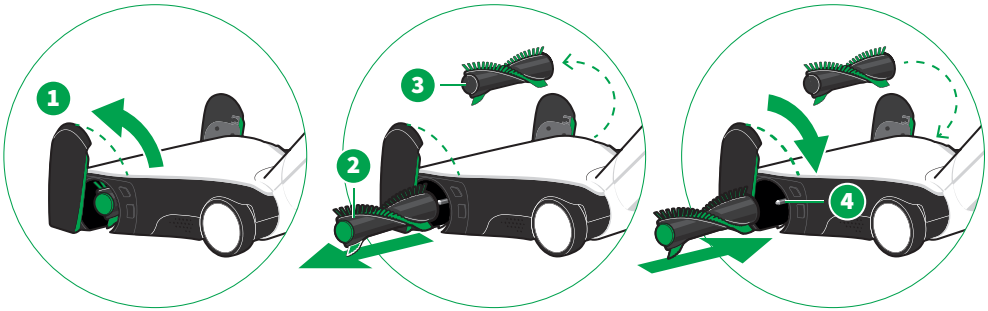
7.5.2 Controllare e pulire



1. Controllare di tanto in tanto il lato inferiore della Spazzola elettrica multifunzione per evitare danni all'apparecchio e al pavimento.
2. Eseguire periodicamente un controllo visivo per individuare punti danneggiati o zone particolarmente sporche.
3. Rimuovere l'eventuale sporco presente. Liberare i rullini anteriori da eventuali capelli e fili attorcigliati, e controllare se i rulli girano agevolmente.

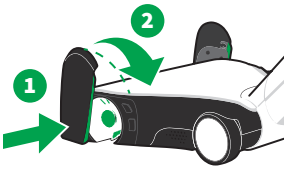
4. Se ci sono fili o capelli attorcigliati attorno alle spazzole circolari, è possibile tagliarli con una forbice lungo la scanalatura della spazzola circolare e rimuoverli.
5. In presenza di grandi attorcigliamenti, rimuovere le spazzole circolari [▷ 57] e togliere eventuali fili, capelli o fibre dall'alberino metallico.

7.5.3 Sostituire le spazzole circolari



1. Girare i lembi verso l'alto con un movimento rotatorio (1).
2. Estrarre le spazzole circolari (2) e (3) dall'asse di trasmissione.
3. Pulire l'albero di trasmissione (4) dallo sporco presente. Controllare anche il segmento centrale che si trova all'interno.
4. Pulire [▷ 56] le spazzole circolari (2) e (3) dallo sporco presente.
5. Inserire la spazzola circolare con l'estremità verde (2) a sinistra e la spazzola circolare con l'estremità grigia (3) a destra.
6. Spingere le spazzole circolari sull'asse di trasmissione con un leggero movimento rotatorio fino a che sono completamente inserite.
7. Controllare che le spazzole circolari siano ben posizionate sull'asse di trasmissione.
8. Ripiegare i lembi (1) verso il basso e agganciarli nuovamente.

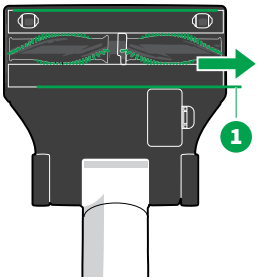
Fissare le alette laterali



Le alette laterali possono essere staccate dalla Spazzola elettrica multifunzione.

1. Reinserire a scatto le alette laterali (1) sulla Spazzola elettrica multifunzione.
2. Ripiegare le alette laterali (1) verso il basso e agganciarle.

7.5.4 Sostituire la guarnizione posteriore



Sostituire la guarnizione posteriore se difettosa.

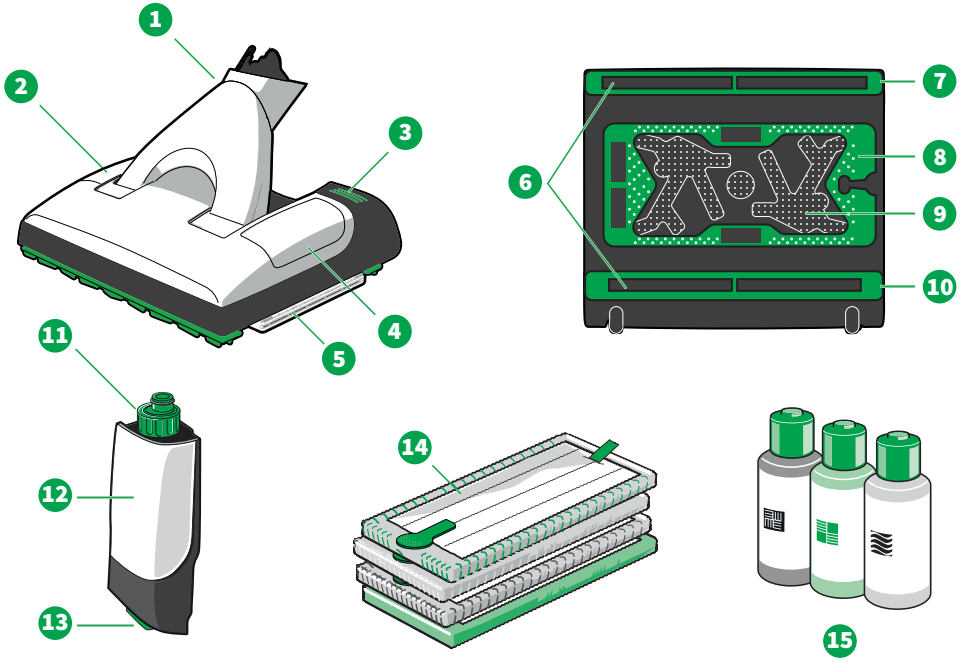
1. Appoggiare la Spazzola elettrica multifunzione capovolta su una superficie morbida.
2. Accertarsi che lo snodo sia rivolto verso di sé.
3. Sfilare la guarnizione posteriore (1) lateralmente.
4. Per inserire la nuova guarnizione, spingerla nel supporto di lato.

7.6 Dati tecnici

Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7 FK	
Marchi di sicurezza	CE VDE III
Struttura	Plastica termoformata riciclabile di alta qualità
Motore	motore DC esente da manutenzione da ca. 9400 giri/min
Potenza nominale	80 W
Tensione	28,8 V
Peso	ca. 1,65 kg
Spazzole circolari	2 spazzole rotanti sostituibili
Larghezza di lavoro	ca. 25 cm
Velocità della spazzola circolare	4700 giri/min o 1550 giri/min o 0 giri/min
Dimensioni	ca. 25 cm x 44 cm x 8 cm
Emissioni sonore	77 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 su tappeto) 80 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 su pavimenti duri)

8 Pulilava Kobold SP7

8.1 Panoramica del prodotto



Panoramica di Pulilava Kobold SP7			
1	Snodo	9	Piastra portapanno
2	Serbatoio montato	10	Set guarnizione posteriore
3	Meccanismo di sblocco per sganciare il telaio portapanno	11	Tappo serbatoio con dosatore
4	Sportello di ispezione	12	Serbatoio
5	Panno di pulizia su telaio portapanno nell'apparecchio	13	Elemento di sblocco serbatoio
6	Aperture di aspirazione anteriore e posteriore	14	Panni MF600 (Universale Fughe, Universale Soft, Parquet, Pulizia a secco)
7	Set guarnizione anteriore	15	Koboclean (universale, parquet, per legno grezzo)*
8	Telaio portapanno		
* La disponibilità varia a seconda del paese			

8.2 Idoneità dei panni di pulizia per i diversi tipi di pavimento

Tipo di pavimento duro	Universale Fughe	Universale Soft	Parquet	Pulizia a secco
Pavimenti in legno sigillati/laccati (tavole, parquet)	+*	+*	++	++*
Pavimenti in legno oliati/incerati	+*	+*	++	++*
Pavimenti in legno non sigillati/non trattati	-	-	-	+*
Pavimenti in sughero sigillati	+*	+*	++	++*
Pavimento in sughero oliati/incerati	-	-	-	+*
Pavimenti in sughero non sigillati/non trattati	-	-	-	+*
Laminato	+	++	+	++
Pavimenti elastici (PVC, CV, linoleum)	++	++	-	++
Pavimenti in pietra (marmo, granito, pietra Jura, pietra artificiale)	++	++**	-	++
Pietra naturale a pori aperti/delicata (ardesia, lastre di clinker)	+	+**	-	++
Pavimenti a base di argilla (cotto, clinker, laterizi)	++**	++**	-	++
Grès porcellanato e piastrelle in vetroceramica	++	++**	-	++
Pavimenti di piastrelle non trattati	-	-	-	+
Pavimenti ruvidi in cemento (finitura lavata)	esclusi			
Pavimenti tessili	esclusi			

++	Assolutamente idoneo
+	Consigliato
-	Non idoneo
*	I panni contengono microfibre; attenersi alle indicazioni del produttore per la pulizia e la manutenzione.
**	Su pavimenti ruvidi si può verificare una maggiore usura.

8.3 Panni di pulizia

I panni di pulizia Kobold MF600 sono concepiti appositamente per la Pulilava. I panni di pulizia sono disponibili in quattro varianti:

Kobold MF600 Universale Fughe
Panno in microfibra specifico per la pulizia profonda ad umido dei pavimenti (ad es. fughe).

Kobold MF600 Universale Soft
Panno speciale in microfibra adatto al lavaggio ad umido della maggior parte delle superfici domestiche (ad es. piastrelle, marmo, granito, pietra artificiale, laminato).

Kobold MF600 Parquet
Panno in cotone particolarmente indicato per la pulizia a umido di pavimenti in legno (ad es. parquet, pavimenti in sughero sigillati).

Kobold MF600 Secco
Panno in microfibra per un'efficace pulizia a secco e mantenimento dei pavimenti puliti.

La tipologia e il numero di panni di pulizia variano a seconda dei prodotti acquistati.

Per un'azione pulente ottimale, lavare i panni in lavatrice prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo, vedere Lavare i panni di pulizia [▶ 70].

8.4 Koboclean

I detergenti sono indicati per la pulizia dei vari pavimenti duri.

Koboclean Universale
Per impiego su tutte le superfici sigillate lavabili a umido (ad es. piastrelle, PVC).

Koboclean Parquet
Appositamente sviluppato per la pulizia di superfici in legno sigillate lavabili a umido (ad es. sughero, parquet, laminato).

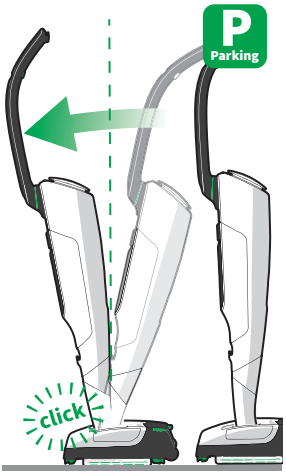
Koboclean per legno grezzo
Appositamente sviluppato per la pulizia e la cura di pavimenti in legno lavabili a umido, oliati, incerati o con finitura saponata.

Prima dell'uso il detergente deve essere diluito in base al dosaggio indicato sul prodotto. Non deve essere utilizzato puro.

Koboclean è un detergente, non un disinfettante.

8.5 Preparare per l’uso

8.5.1 Posizione di parcheggio

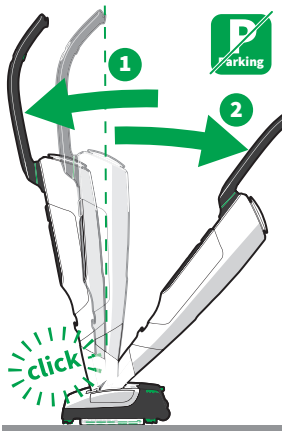


Inserire la posizione di parcheggio

La posizione di parcheggio può essere inserita solo se l'Aspirapolvere senza filo è rivolto perfettamente in avanti.

- Spingere l'Aspirapolvere senza filo in avanti sopra la Pulilava.

⇨ *L'Aspirapolvere senza filo si blocca in posizione di parcheggio .*



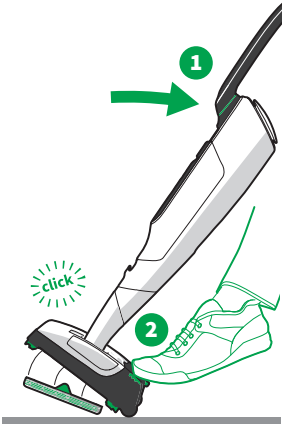
Disattivare la posizione di parcheggio

1. Spingere l'Aspirapolvere senza filo leggermente più avanti (1) fino a percepire lo sblocco.

⇨ *Ora l'Aspirapolvere senza filo non è più in posizione di parcheggio.*

2. Portare l'Aspirapolvere senza filo come di consueto nella posizione di aspirazione (2).

8.5.2 Sganciare il telaio portapanno



L'estrazione del telaio portapanno è possibile solo quando l'Aspirapolvere senza filo poggia sulle ruote in posizione di parcheggio, inclinato all'indietro.

1. Montare la Pulilava sull'Aspirapolvere senza filo come descritto in Montare e sbloccare l'accessorio [▶ 28].
2. Mettere l'Aspirapolvere senza filo in posizione di parcheggio come descritto in .
3. Inclinare l'Aspirapolvere senza filo in posizione di parcheggio all'indietro (1).

⇨ *A questo punto la Pulilava poggia sulle ruote.*

4. Con il piede abbassare il meccanismo di sblocco (tre righe verdi) nella parte inferiore sinistra della Pulilava (2).

⇨ *Il telaio portapanno si sgancia dall'apparecchio.*

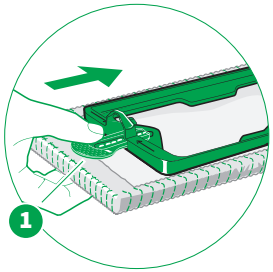
8.5.3 Fissare il panno di pulizia al telaio portapanno

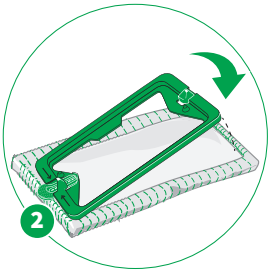
AVVERTENZA

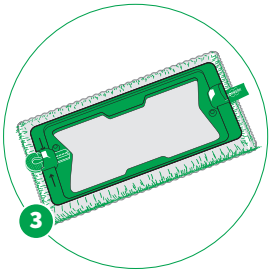
Pericolo di soffocamento!

Le parti piccole possono penetrare nelle vie respiratorie e provocare soffocamento.

- Controllare regolarmente che la giunzione dell'elemento di fissaggio verde dei panni di pulizia della Pulilava sia in buone condizioni; se l'elemento di fissaggio verde tende a staccarsi, sostituire il panno di pulizia con uno nuovo.







1. Per fissare il panno di pulizia al telaio portapanno spingere l'elemento di fissaggio verde (1) del panno fino a bloccarlo nella fessura del telaio portapanno tra le frecce sul telaio stesso.
2. Quindi spingere il telaio portapanno diritto sul panno (2).

⇨ *Il retro del panno aderisce agganciandosi alla piastra portapanno e si posiziona correttamente (3).*

3. Evitare assolutamente di fissare il panno storto rispetto al telaio portapanno.

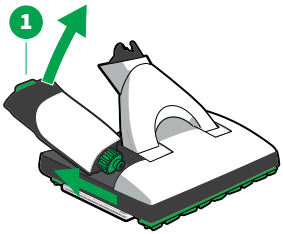
8.5.4 Estrarre, riempire e inserire il serbatoio

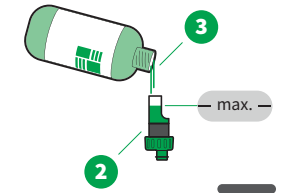
NOTA!

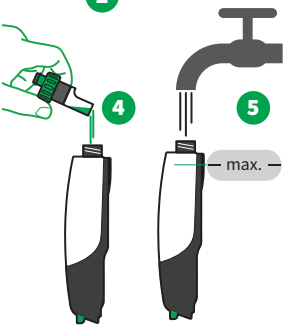
Danni materiali a causa di detergenti non idonei!

Quando si lavora con la Pulilava l'utilizzo errato di detergenti può provocare danni.

- Utilizzare esclusivamente detergenti originali Kobold.
- Non impiegare detergenti acidi (ad es. detergenti all'aceto) o detergenti altamente alcalini (ad es. ipoclorito di sodio).





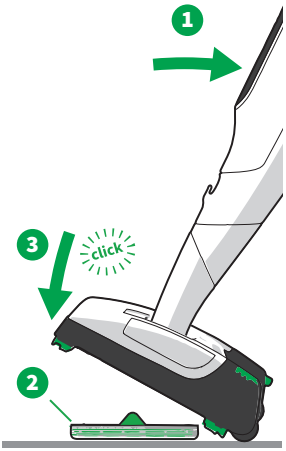


Per la pulizia a umido il panno viene inumidito automaticamente tramite il serbatoio della Pulilava.

1. Estrarre il serbatoio dalla Pulilava. Per far ciò tirare leggermente verso l'alto l'elemento di sblocco del serbatoio sul retro della Pulilava (1) ed estrarre il serbatoio sollevandolo all'indietro.
2. Svitare il tappo del serbatoio (2).
3. Riempire il tappo del serbatoio con Koboclean fino alla tacca (3).
4. Versare la quantità dosata nel serbatoio (4).
   Attenersi al dosaggio indicato sul detergente Koboclean.
5. Aggiungere acqua del rubinetto senza superare il segno massimo sul serbatoio (5).
6. Riposizionare il tappo sul serbatoio e avvitarlo.
7. Inserire il serbatoio nella Pulilava. Per far ciò, infilare prima il lato con il tappo del serbatoio nella Pulilava e poi spingere il serbatoio verso il basso nell'apposito alloggiamento.

⇨ *Il serbatoio si innesta con un suono percepibile.*

8.5.5 Agganciare il telaio portapanno



1. Appoggiare sul pavimento il telaio portapanno con il panno correttamente fissato.
2. Inclinare l'Aspirapolvere senza filo in posizione di parcheggio all'indietro (1).

⇨ *A questo punto la Pulilava poggia sulle ruote.*

3. Il telaio portapanno è simmetrico. Per riuscire a prendere correttamente il telaio portapanno con la Pulilava, avvicinare l'Aspirapolvere senza filo a uno dei lati lunghi del telaio portapanno.
4. Abbassare l'Aspirapolvere senza filo sul telaio portapanno (2).

⇨ *Il telaio portapanno si innesta nella Pulilava con un suono percepibile (3). Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.*

8.5.6 Impostazione personalizzata della pulizia

Nella Kobold App [▶ 34] è possibile configurare il livello di aspirazione dell'Aspirapolvere senza filo per la Pulilava. La potenza di aspirazione dell'Aspirapolvere senza filo viene regolata sui valori definiti e salvati da Lei nella Kobold App [▶ 34]. Il livello di aspirazione personalizzato è valido per tutti i livelli di umidificazione.

1. Collegare la Pulilava all'Aspirapolvere senza filo [▶ 28].
2. Seguire le ulteriori indicazioni fornite nell'App.

8.6 Utilizzo

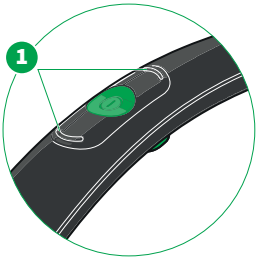
8.6.1 Selezionare il livello di umidificazione

NOTA!

Danni al pavimento a causa di oggetti affilati!

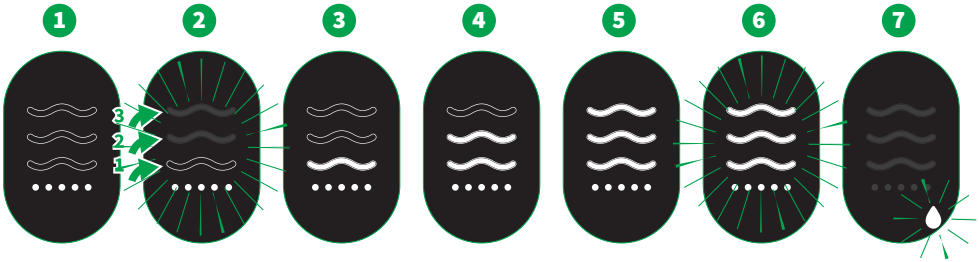
Eventuali frammenti affilati che si trovano sotto il panno di pulizia della Pulilava possono causare danni al pavimento.

- Prima dell'accensione accertarsi che sotto il panno di pulizia non vi siano sassolini, granelli (ad es. sabbia per gatti) o altri oggetti appuntiti o affilati.



- Con i tasti +/- (1) si selezionano i livelli di umidificazione.

8.6.2 Panoramica dei livelli di umidificazione



1	**Modalità di pulizia a secco**	
	I puntini si accendono, le linee no.	Nella modalità a secco, la Pulilava funziona senza umidificazione.
2	**Prima umidificazione**	
	Le linee lampeggiano dal basso verso l'alto.	Con una pressione prolungata (ca. 2 secondi) del tasto +/- si avvia la prima umidificazione. Il panno viene completamente umidificato ad ogni ciclo di accensione.
3	**1. Livello di umidificazione**	
	Una linea illuminata.	La Pulilava è pronta per l'uso, il tasto +/- in alto è stato azionato una volta, il panno di pulizia viene inumidito con il livello minimo di umidificazione.
4	**2. Livello di umidificazione**	
	Due linee illuminate.	La Pulilava è pronta per l'uso, il tasto +/- in alto è stato azionato due volte, il panno di pulizia viene inumidito con il livello medio di umidificazione.
5	**3. Livello di umidificazione**	
	Tre linee illuminate.	La Pulilava è pronta per l'uso, il tasto +/- è stato azionato tre volte, il panno di pulizia viene inumidito con il livello massimo di umidificazione.
6	**Modalità Boost**	
	Tre linee lampeggianti.	Tenere premuto il tasto Boost per attivare temporaneamente la potenza di aspirazione massima.
7	**Indicatore del serbatoio/Avaria**	
	L'icona *Goccia* lampeggia.	Estrarre, riempire e inserire il serbatoio [▶ 64].
	Le icone *Triangolo* e *Goccia* lampeggiano.	La Pulilava ha aspirato del liquido, vedere Risolvere i problemi [▶ 97].

8.6.3 Consigli sul livello di umidificazione

Tipo di pavimento duro	A secco	1. livello	2. livello	3. livello
Pavimenti in legno sigillati/laccati (tavole, parquet)	++	++	+	+
Pavimenti in legno oliati/incerati	++	+	–	–
Pavimenti in legno non sigillati/non trattati	++	–	–	–
Pavimenti in sughero sigillati	++	++	+	+
Pavimento in sughero oliati/incerati	+	–	–	–
Pavimenti in sughero non trattati/non sigillati	+	–	–	–
Laminato	++	++	+	+
Pavimenti elastici (PVC, CV, linoleum)	++	++	++	++
Pavimenti in pietra (marmo, granito, pietra Jura, pietra artificiale)	++	++	++	++
Pietra naturale a pori aperti/delicata (ardesia, lastre di clinker)	++	++	++	++
Pavimenti a base di argilla (cotto, clinker, laterizi)	++	++	++	++
Grès porcellanato e piastrelle in vetroceramica	++	++	++	++
Pavimenti di piastrelle non trattati	+	–	–	–
Pavimenti ruvidi in cemento (finitura lavata)	esclusi			
Pavimenti tessili	esclusi			

++ Assolutamente idoneo + Consigliato - Non idoneo

Nota Il livello ottimale di umidificazione varia anche in funzione della velocità di lavorazione. Lavorando più velocemente si può selezionare un livello superiore di umidificazione.

Se durante la pulizia con la Pulilava il pavimento si bagna eccessivamente, passare a un livello inferiore di umidificazione. In alternativa lavorare per alcuni minuti senza umidificazione nella modalità a secco.

Se il panno di pulizia è troppo asciutto, aumentare il livello di umidificazione per mezzo dei tasti +/- sull'impugnatura.

Per ulteriori suggerimenti consultare Risolvere i problemi [▸ 97].

8.6.4 Aspirazione e pulizia a umido

NOTA!

Pericolo di danni al pavimento!

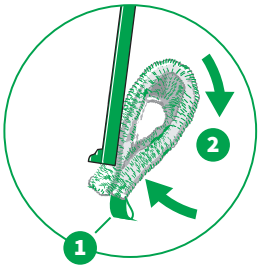
Un uso non conforme della Pulilava può causare danni al pavimento.

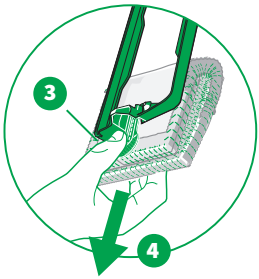
- Non utilizzare mai la Pulilava senza panno di pulizia.
- Non soffermarsi più di 10 secondi su un solo punto del pavimento.
- Non lasciare la Pulilava per più di 30 secondi con il panno di pulizia umido sul pavimento, altrimenti si potrebbero verificare danni in caso di pavimenti sensibili all'umidità.
- Non inumidire manualmente il panno di pulizia, in alcun modo. Il panno di pulizia deve essere inumidito solo dalla Pulilava altrimenti può bagnarsi troppo.
- Per pavimenti delicati, quali pavimenti non sigillati permanentemente (ad es. sughero oliato, parquet oliato, pietra rivestita o oliata) provare preventivamente l'apparecchio in un punto non visibile per prevenire danni al pavimento.
- In caso di pavimenti particolarmente sensibili all'umidità eseguire una passata successiva con un panno Parquet o panno Secco e con l'aspirapolvere, se il pavimento è troppo umido.
- Se la Pulilava si incastra o si blocca su un oggetto spegnere immediatamente l'apparecchio per evitare danni.

1. Muovere la Pulilava avanti e indietro tracciando strisce uniformi.
2. Tenere la Pulilava costantemente in movimento.

Nota A causa delle particolari prestazioni di pulizia della Pulilava è possibile che al primo utilizzo su alcuni pavimenti sia necessario ripetere il processo di pulizia per rimuovere lo sporco in profondità e vecchi residui di detergente.

8.6.5 Sostituire il panno di pulizia





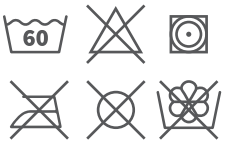
1. Sganciare il telaio portapanno [▶ 63].
2. Afferrare saldamente il telaio portapanno.
3. Con l'altra mano afferrare il panno di pulizia nel punto di presa (1) e piegarlo su se stesso (2).
4. Con il pollice afferrare l'elemento di fissaggio verde del panno (3) ed estrarlo dal telaio portapanno (4).
5. Inserire un panno di pulizia pulito [▶ 63].

La durata d'utilizzo di un panno di pulizia dipende dal grado di sporco del pavimento e dal tipo di pavimento.

8.6.6 Conservazione

1. Svuotare il serbatoio [▶ 64] e togliere il panno di pulizia [▶ 70].
2. Riporre la Pulilava con serbatoio e telaio portapanno montati.

8.6.7 Lavare i panni di pulizia



1. Per un’azione pulente ottimale lavare i panni in lavatrice a 60 °C senza ammorbidente prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.
2. Nell'asciugatrice i panni lavati devono essere asciugati con il livello più basso di asciugatura.

8.7 Manutenzione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

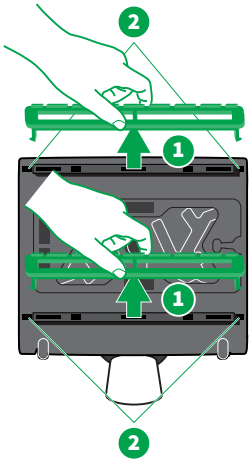
Le parti in movimento (ad es. le spazzole rotanti o la piastra portapanno mentre vibra) possono causare ferite.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

8.7.1 Parti di ricambio e materiali di consumo

Raccomandiamo di approfittare per tempo delle possibilità di ordinare prodotti per la manutenzione e materiali di consumo originali. Per maggiori dettagli sulle possibilità di ordinazioni supplementari, contattare il Servizio Clienti [▸ 111] e consultare la Kobold App [▸ 34].

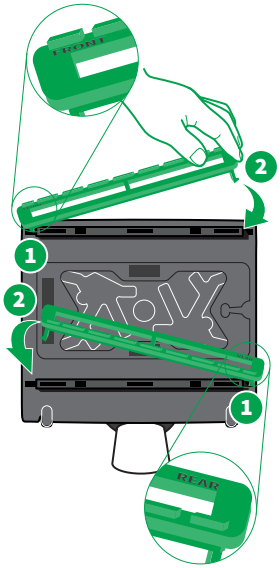
8.7.2 Smontare i set guarnizione



Per pulire a fondo le guarnizioni è possibile estrarre i set guarnizione dalla Pulilava.

1. Appoggiare la Pulilava rovesciata su una base morbida.
2. Accertarsi che lo snodo sia rivolto verso di sé.
3. Tirare al centro (1) del set guarnizione per liberarlo dai due punti di aggancio (2).
4. Se necessario, lavare i set guarnizione sotto acqua corrente.

8.7.3 Montare i set guarnizione



I set guarnizione devono essere perfettamente asciutti prima di essere riposizionati nell'apparecchio. In base alla forma diversa, i due set guarnizione si adattano a un solo lato dell'apparecchio. La bandella continua del set deve sempre essere rivolta verso l'interno, cioè verso il panno.

1. Posizionare il set guarnizione sotto al doppio gancio (1).
2. Per inserire il secondo lato comprimere leggermente il set guarnizione (2).
3. Verificare se i set guarnizione si muovono agevolmente verso l'alto e verso il basso.
4. Se i set guarnizione si bloccano è possibile sbloccarli premendo verso i bordi interni del set guarnizione.

8.7.4 Pulire il serbatoio

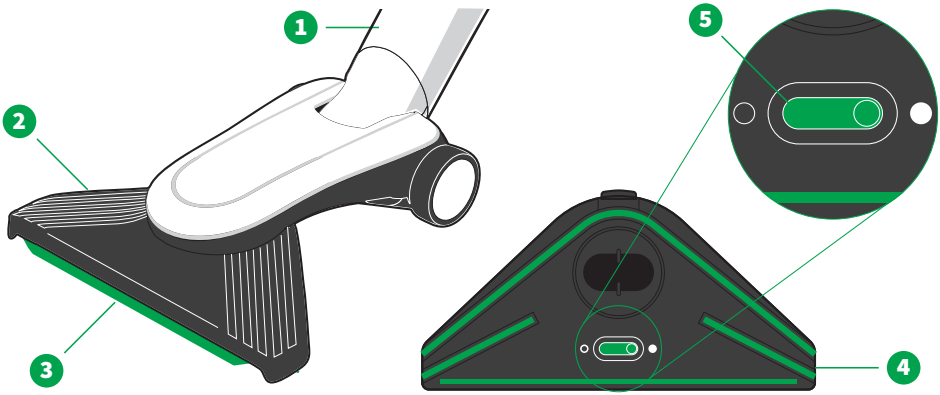
Pulire regolarmente il serbatoio con acqua pulita. Se necessario, il serbatoio può essere lavato anche con una soluzione saponata delicata.

8.8 Dati tecnici

Pulilava Kobold SP7	
Marchi di sicurezza	CE DVE III
Struttura	Plastica riciclabile di alta qualità
Motore	motore CC senza spazzole esente da manutenzione
Potenza nominale	55 W
Tensione	28,8 V
Peso	ca. 3,5 kg (senza panno e con serbatoio vuoto)
Dimensioni	Altezza: ca. 10 cm (con snodo abbassato) Larghezza: ca. 32 cm Lunghezza: ca. 38 cm (con snodo abbassato)
Capacità serbatoio	ca. 300 ml
Emissioni sonore	76 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold Vk7s su pavimenti duri)

9 Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7

9.1 Panoramica del prodotto



Panoramica di Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7	
1 Snodo	4 Piastra con setole
2 Bocchetta aspirante	5 Cursore per estrarre o retrarre la guarnizione
3 Guarnizione	

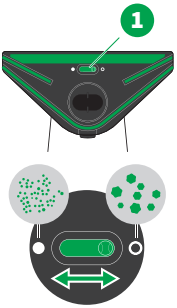
9.2 Campi di applicazione per tipi diversi di pavimento

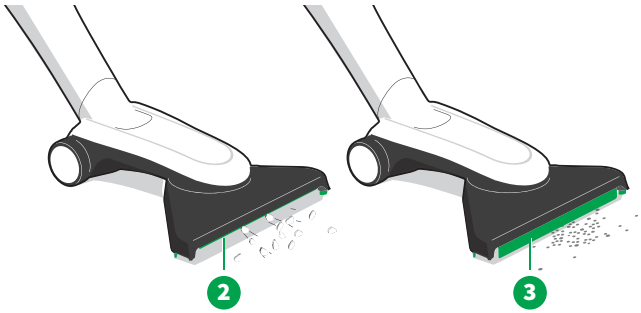
Tipo di pavimento duro	Kobold HD7
Pavimenti in legno sigillati/laccati (tavole, parquet)	++
Pavimenti in legno oliati/incerati	+
Pavimenti in legno non sigillati/non trattati	+
Pavimenti in sughero sigillati	++
Pavimento in sughero oliati/incerati	+
Pavimenti in sughero non sigillati/non trattati	+
Laminato	++
Pavimenti elastici (PVC, CV, linoleum)	++
Pavimenti in pietra (marmo, granito, pietra Jura, pietra artificiale)	+
Pietra naturale a pori aperti/delicata (ardesia, lastre di clinker)	+
Pavimenti a base di argilla (cotto, clinker, laterizi)	+
Piastrelle in vetroceramica e grès porcellanato	++
Pavimenti di piastrelle non trattati	+
Pavimenti ruvidi in cemento (finitura lavata)	+
Tappeti	-

++	Assolutamente idoneo
+	Consigliato
-	Non idoneo

9.3 Utilizzo

9.3.1 Estrarre la guarnizione





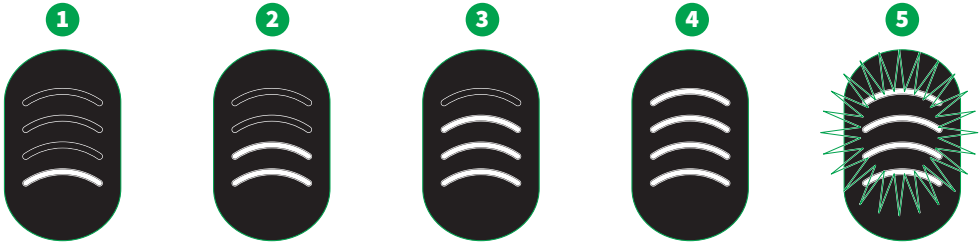
- Muovere la valvola a cassetto (1) sul lato inferiore della spazzola per pavimenti duri per spostare la guarnizione verso l'alto o verso il basso.

La guarnizione sollevata (2) consente l’aspirazione di particelle grossolane. La posizione abbassata (3) è particolarmente indicata per la pulizia di pavimenti con fessure.

9.3.2 Selezionare il livello di potenza

- Con i tasti +/- (1) si selezionano i livelli di potenza.

9.3.3 Panoramica dei livelli di potenza



Display	Livello di potenza
1	Livello 1 *min* per tempi di utilizzo molto lunghi
2	Livello 2 *med* per sporco leggero
3	Livello 3 *med+* per sporco quotidiano su pavimenti duri
4	Livello 4 *max* per sporco ostinato e pavimenti con fessure
5	Boost Tenere premuto il tasto Boost per una potenza massima temporanea.

9.3.4 Aspirare i pavimenti duri

1. Prima di utilizzare la Spazzola per pavimenti duri accertarsi che l'apparecchio sia idoneo al pavimento [▶ 74].
2. Per aspirare in modo efficiente procedere con l'apparecchio avanti e indietro uniformemente.

9.4 Manutenzione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

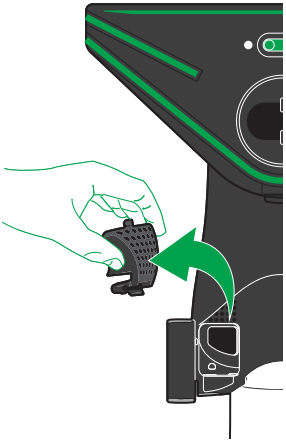
È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.

9.4.1 Parti di ricambio e materiali di consumo

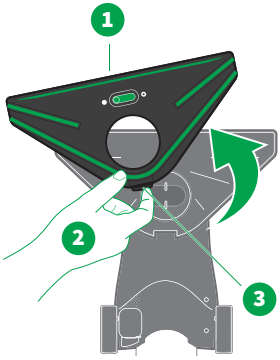
Raccomandiamo di approfittare per tempo delle possibilità di ordinare i ricambi. Per maggiori dettagli sulle possibilità di ordinazioni supplementari, contattare il Servizio Clienti [▷ 111] e consultare la Kobold App [▷ 34].

9.4.2 Eliminare le ostruzioni



1. Appoggiare la Spazzola per pavimenti duri su una superficie morbida, con il lato inferiore rivolto verso l'alto.
2. Aprire lo sportello di ispezione sul lato inferiore dell'apparecchio.
3. Rimuovere gli oggetti che ostruiscono il canale di aspirazione. Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato non appuntito (ad es. cacciavite, uncinetto).
4. Richiudere lo sportello di ispezione inserendo il gancio dello sportello nella Spazzola per pavimenti duri e premendo l'altro lato verso il basso.

9.4.3 Sostituire la piastra con setole



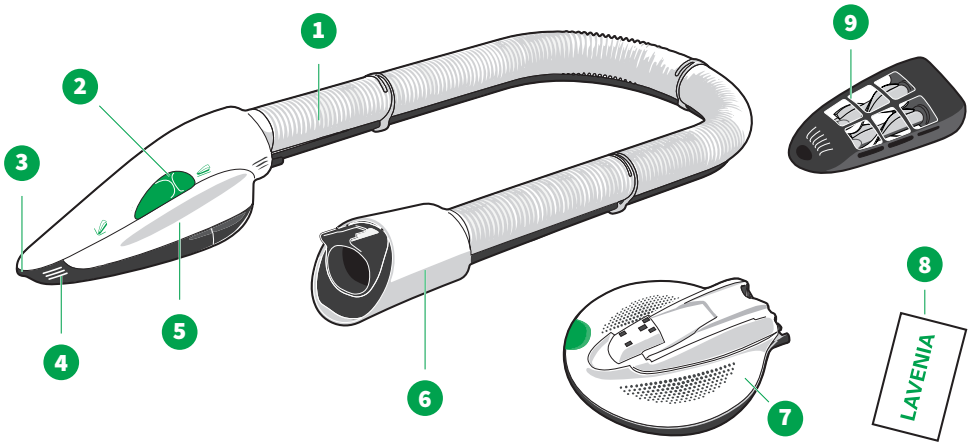
1. Appoggiare la Spazzola per pavimenti duri capovolta su una superficie morbida.
2. Azionare la leva di bloccaggio (3) per staccare la piastra con setole (1).
3. Estrarre la piastra con setole verso l'alto e posarla (2).
4. Inserire una nuova piastra con setole in sequenza inversa. Accertarsi che tutti i ganci siano agganciati nella zona anteriore in basso.
5. Nella parte posteriore della leva di bloccaggio, spingere la piastra con setole verso il basso fino a quando non si blocca con un clic ben udibile.
6. Assicurarsi nuovamente che la piastra con setole sia completamente agganciata e bloccata nella zona anteriore.

9.5 Dati tecnici

Spazzola per pavimenti duri Kobold HD7	
Peso	ca. 950 g
Larghezza max. della spazzola	ca. 270 mm
Altezza della spazzola (con snodo abbassato)	ca. 75 mm
Emissioni sonore	78 dB(A) re 1pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 su pavimenti duri)

10 Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Set di pulizia materasso MP7/MR7

10.1 Panoramica del prodotto

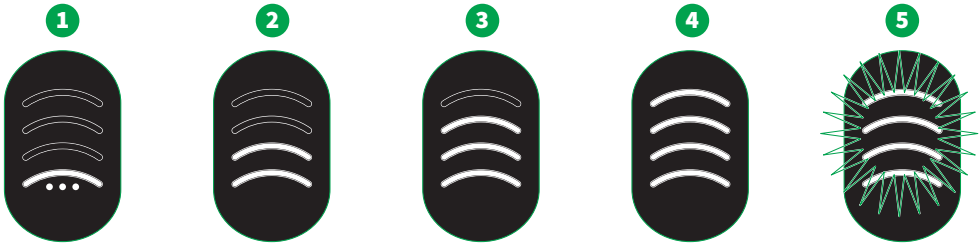


Panoramica di Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7	
1 Tubo flessibile	6 Attacco
2 Cursore verde	7 Lavamaterasso Kobold MP7
3 Apertura di aspirazione per interstizi	8 Polvere Lavenia per la pulizia dei materassi
4 Scanalature	9 Battimaterasso Kobold MR7
5 Impugnatura	

10.2 Utilizzo

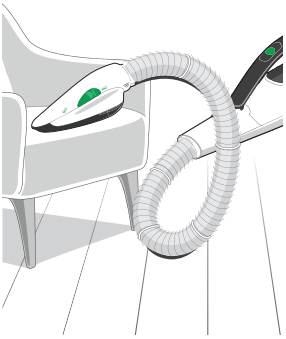
L’Aspirapolvere senza filo in combinazione con la Spazzola elettrica per imbottiti può essere appoggiato orizzontalmente, tenuto in mano con l’impugnatura girevole piegata [▷ 27] o utilizzato con la tracolla [▷ 96].

10.2.1 Panoramica dei livelli di potenza e modalità Lavenia



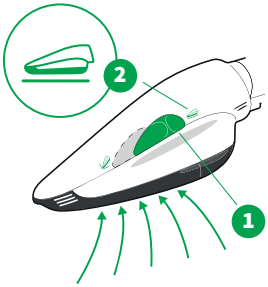
Display	Livello di potenza
1	Modalità Lavenia Il motore dell’Aspirapolvere senza filo si spegne e solo il motore della Spazzola elettrica per imbottiti continua a funzionare. In questo modo ruotano solo le spazzole.
2	Livello *min* Una volta collegata la Spazzola elettrica per imbottiti, l’Aspirapolvere senza filo si avvia con questo livello di aspirazione ogni volta che viene acceso.
3	Livello *med*
4	Livello *max* Potenza massima per residui difficili da aspirare in fughe, scanalature o simili.
5	Boost Tenere premuto il tasto Boost per una potenza massima temporanea.

10.2.2 Pulire gli imbottiti



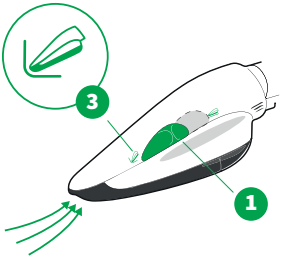
1. Prendere in mano l'Aspirapolvere senza filo oppure appoggiarla accanto alla superficie imbottita da pulire.
2. Non trascinare l'Aspirapolvere senza filo sul pavimento.
3. Impostare i livelli di potenza con l'ausilio dei tasti +/-.
4. Scegliere il livello di aspirazione adatto in funzione del grado di sporco.

10.2.3 Aspirare su superfici



1. Spostare il cursore verde (1) nella posizione *Aspirazione su superfici piane* (2).
2. Lavorare usando la Spazzola elettrica per imbottiti con l'apertura di aspirazione poggiata completamente sull'imbottito.
3. Passare l'apparecchio con leggerezza e senza pressione sugli imbottiti.

10.2.4 Aspirare negli interstizi

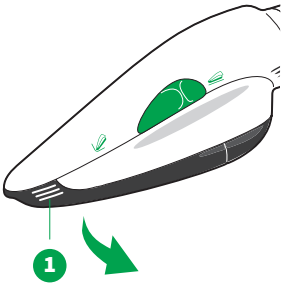


1. Spostare il cursore verde (1) nella posizione *Aspirazione fughe* (3).
2. I residui difficilmente aspirabili da interstizi, scanalature o altri punti simili si aspirano meglio impostando il livello di aspirazione massimo.

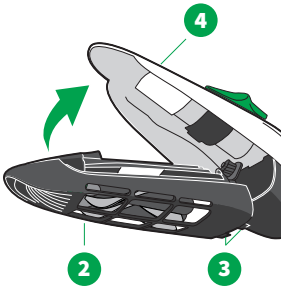
10.2.5 Pulizia dei materassi

Per la pulizia e la cura dei materassi si consiglia l'utilizzo del detergente Lavenia. Lavenia dispone del marchio di qualità "Adatto per chi soffre di allergie" di TÜV NORD.

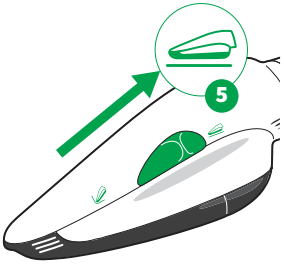
Lavenia può essere utilizzato su tutti i materassi con una superficie tessile ben tesa. Lavenia non è adatto per la pulizia di mobii imbottiti. Un sacchetto di Lavenia è sufficiente per la pulizia profonda di un materasso di 1 x 2 metri.



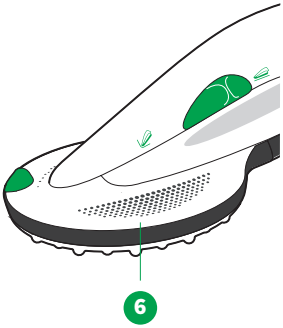
1. Rimuovere la bocchetta aspirante (1) dalla spazzola elettrica per imbottiti tenendola per le apposite scanalature e tirando verso il basso.



2. Applicare il Battimaterasso (2) alla Spazzola elettrica per imbottiti (4) agganciando prima i naselli di arresto (3) alla Spazzola elettrica per imbottiti e inserendo successivamente l'accessorio nella Spazzola elettrica per imbottiti con un movimento oscillatorio.



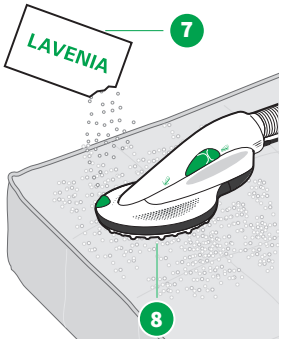
3. Accendere l'aspirapolvere senza filo. Il cursore della spazzola elettrica per imbottiti deve essere impostato su aspirazione di superfici piane (5).
4. Aspirare il materasso con l'accessorio battimaterasso.
5. Spegnere l'aspirapolvere senza filo.
6. Spargere il contenuto di un sacchetto di Lavenia (120 g) in modo uniforme sul materasso.
7. Sostituire gli accessori. Per far ciò, rimuovere l'accessorio battimaterasso dalla spazzola elettrica per imbottiti tirandolo verso il basso dalle apposite scanalature.



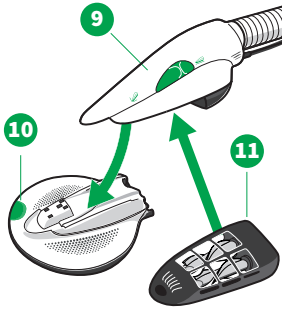
8. Applicare il Lavamaterasso (6) alla Spazzola elettrica per imbottiti agganciando prima i naselli di arresto alla Spazzola elettrica per imbottiti e inserendo successivamente l'accessorio nella Spazzola elettrica per imbottiti con un movimento oscillatorio.

9. Portare l'Aspirapolvere senza filo in modalità Lavenia. Premere una volta il tasto +/- inferiore.

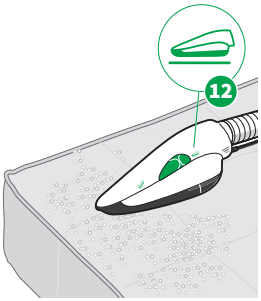
⇨ *La piastra dell'accessorio lavamaterasso inizia a ruotare. Il motore dell'Aspirapolvere senza filo si spegne e solo il motore della Spazzola elettrica per imbottiti continua a funzionare.*



10. Distribuire uniformemente il Lavenia (7) con il Lavamaterasso (8) per 2-3 minuti su una superficie di circa 1 x 2 metri. Durante l'applicazione, evitare di esercitare pressione sul Lavamaterasso. Se si esercita un'eccessiva pressione sul Lavamaterasso, la Spazzola elettrica per imbottiti si spegne automaticamente per proteggere il materasso ed evitare che si danneggi. In caso di pressione eccessiva, spegnere e riaccendere l'Aspirapolvere senza filo per riprendere a lavorare con la Spazzola elettrica per imbottiti.
11. Lasciar asciugare completamente la polvere (7) per almeno 30 minuti. Provvedere a una buona areazione.



12. Quindi sostituire l'accessorio Lavamaterasso (8) con l'accessorio battimaterasso (11). A tal fine spostare il tasto di sblocco verde (10) verso l'esterno per sbloccare, quindi rimuovere il Lavamaterasso.
13. Applicare il Battimaterasso (11) alla Spazzola elettrica per imbottiti (9) agganciando prima i naselli di arresto alla Spazzola elettrica per imbottiti e inserendo successivamente l'accessorio nella Spazzola elettrica per imbottiti con un movimento oscillatorio.



14. Accendere l'Aspirapolvere senza filo. Il cursore della spazzola elettrica per imbottiti deve essere impostato su aspirazione di superfici piane (12).
15. Aspirare il Lavenia asciutto con la Spazzola elettrica per imbottiti e il Battimaterasso impostato sul livello di aspirazione medio.

10.3 Manutenzione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

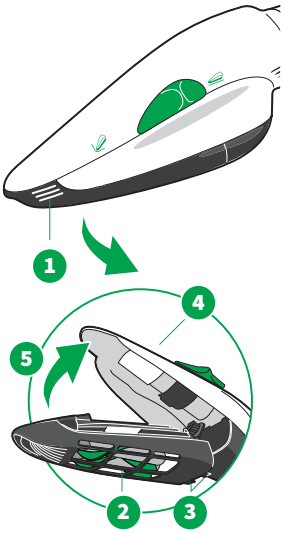
È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sugli accessori staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.
- Non utilizzare la Spazzola elettrica per imbottiti senza accessorio.
- Non staccare gli accessori di pulizia materasso mentre la Spazzola elettrica per imbottiti è in funzione.

10.3.1 Parti di ricambio e materiali di consumo

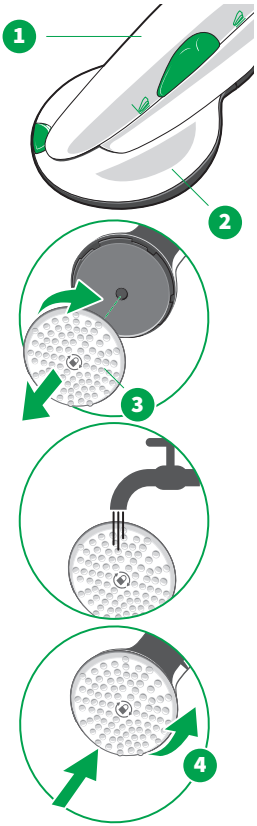
Raccomandiamo di approfittare per tempo delle possibilità di ordinare prodotti per la manutenzione e materiali di consumo originali. Per maggiori dettagli sulle possibilità di ordinazioni supplementari, contattare il Servizio Clienti [▸ 111] e consultare la Kobold App [▸ 34].

10.3.2 Manutenzione della Spazzola elettrica per imbottiti



1. Staccare la Spazzola elettrica per imbottiti dall'Aspirapolvere senza filo.
2. Estrarre la bocchetta aspirante (1) tirando verso il basso.
3. Spazzolare o pulire l'apparecchio con un panno asciutto.
4. Controllare regolarmente la bocchetta aspirante per verificare che fili o capelli non siano attorcigliati attorno alle spazzole.
5. Eventualmente utilizzare forbici piccole per tagliare fili o capelli.
6. Durante l'inserimento della bocchetta aspirante (2), applicare innanzi tutto i naselli di arresto (3) della bocchetta nelle apposite aperture della Spazzola elettrica per imbottiti (4), agganciando dapprima i naselli e inserendo successivamente l'accessorio nella Spazzola elettrica per imbottiti con un movimento oscillatorio.
7. Premere saldamente la bocchetta aspirante contro l'apparecchio (5). Accertarsi di percepire l'innesto della bocchetta aspirante.

10.3.3 Pulire il Lavamaterasso



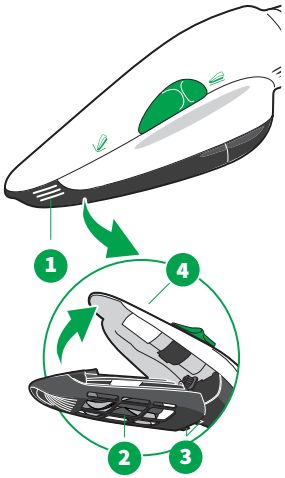
Dopo la procedura di pulizia è possibile che il Lavenia aderisca alla piastra del Lavamaterasso impedendone il corretto funzionamento in futuro.

1. Dopo ogni pulizia dei materassi controllare la presenza di residui di sporco sulla piastra del Lavamaterasso.
2. Aspirare i residui di Lavenia.

La piastra del Lavamaterasso può essere rimossa per essere pulita sotto acqua corrente. Procedere come segue:

1. Montare il Lavamaterasso (2) sulla Spazzola elettrica per imbottiti (1).
2. Ruotare la piastra del Lavamaterasso per rimuoverla (chiusura a baionetta) (3). Osservare il segno (lucchetto) sulla piastra del Lavamaterasso.
3. Dopo la pulizia e l'asciugatura rimontare la piastra con una rotazione contraria (4).

10.3.4 Pulire il Battimaterasso



Il Lavenia può aderire al Battimaterasso.

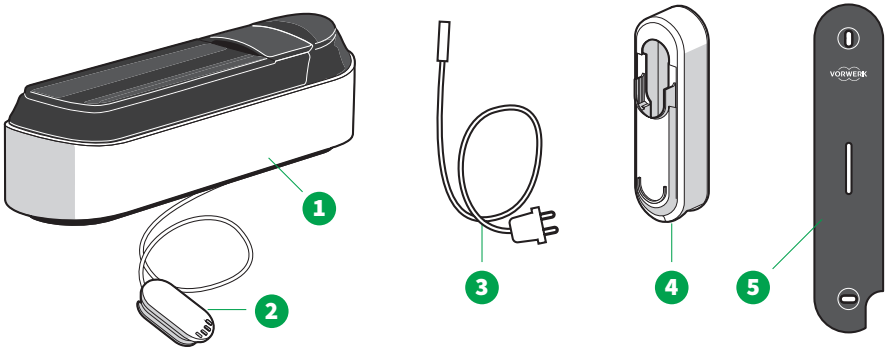
1. Dopo ogni utilizzo controllare se ci sono residui di Lavenia sul Battimaterasso.
2. Rimuovere il Battimaterasso (1) dalla Spazzola elettrica per imbottiti tirandolo verso il basso dalle apposite scanalature.
3. Pulire i residui di Lavenia con un panno leggermente inumidito. Non pulire mai ad umido il Battimaterasso o la Spazzola elettrica per imbottiti.
4. Applicare quindi di nuovo il Battimaterasso (2) alla Spazzola elettrica per imbottiti (4) agganciando prima i naselli di arresto (3) alla Spazzola elettrica per imbottiti e inserendo successivamente l'accessorio nella Spazzola elettrica per imbottiti con un movimento oscillatorio.

10.4 Dati tecnici

Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Lavamaterasso Kobold MP7 e Battimaterasso Kobold MR7	
Marchi di sicurezza	
Struttura	Plastica riciclabile di alta qualità, con bocchetta aspirante in poliammide infrangibile
Motore	Motore CC esente da manutenzione con trasmissione diretta
Meccanica delle spazzole	2 spazzole circolari rotanti in senso inverso a ca. 4000 giri/min, con cuscinetti esenti da manutenzione
Potenza nominale	35 Watt
Tensione	28,8 V
Peso	Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7: ca. 1200 g Lavamaterasso Kobold MP7: ca. 440 g Battimaterasso Kobold MR7: ca. 150 g
Dimensioni	Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 (con tubo flessibile): Altezza ca. 10 cm Larghezza ca. 8 cm Lunghezza ca. 154 cm Lavamaterasso Kobold MP7: Altezza ca. 6 cm Larghezza ca. 18 cm Lunghezza ca. 20 cm Battimaterasso Kobold MR7: Altezza ca. 7 cm Larghezza ca. 8 cm Lunghezza ca. 18 cm
Emissioni sonore	82 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 in conformità a EN 60704-2-1 su imbottiti) 85 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 con Lavamaterasso MP7 su un materasso) 82 dB(A) re 1 pW (con Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 con Battimaterasso MR7 su un materasso)

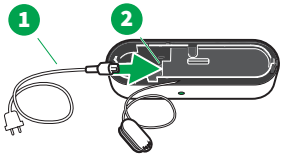
11 Caricabatteria duale Kobold PC7

11.1 Panoramica del prodotto



Panoramica di Caricabatteria duale Kobold PC7	
1 Caricabatteria duale Kobold PC7 con batteria inserita	4 Supporto a parete Kobold WM7 per l'Aspirapolvere senza filo
2 Adattatore per ricarica	5 Piastra di montaggio Kobold WMP7 per il Caricabatteria duale
3 Cavo di alimentazione	

11.2 Montare il cavo di alimentazione



- Inserire il cavo di alimentazione (1) nella presa (2) sul lato inferiore del Caricabatteria duale.

11.3 Montaggio a parete

Con il Caricabatteria duale è possibile riporre l'Aspirapolvere senza filo appeso e contemporaneamente ricaricarlo.

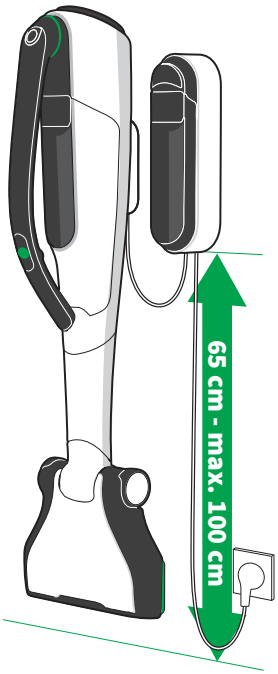
AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica!

Praticando i fori di fissaggio nella parete si può verificare una scossa elettrica.

- Quando si perfora la parete (in particolare vicino a una presa di corrente o a un interruttore della luce) accertarsi di non forare il cavo elettrico.

11.3.1 Scelta del luogo di montaggio



Il luogo idoneo per riporre l'Aspirapolvere senza filo appeso deve soddisfare i seguenti criteri:

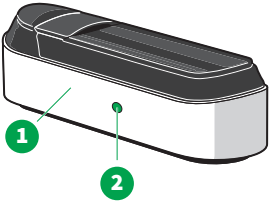
- Vicinanza a una presa elettrica. **Non però in perfetto allineamento accanto, sopra o sotto la presa elettrica**, perché molto probabilmente qui passano i cavi elettrici. Tenere sempre conto delle condizioni locali e verificare il percorso dei cavi elettrici.
- Tra i 65 e i 100 cm **di altezza dal pavimento.**
- In larghezza almeno 30 cm di spazio libero, per avere posto sufficiente per l'Aspirapolvere senza filo completo di accessorio.

Per il montaggio passo dopo passo, consultare le istruzioni di montaggio in dotazione con il Caricabatteria duale Kobold PC7.

11.4 Ricarica con il Caricabatteria duale

Per sapere come caricare l'Aspirapolvere senza filo con il Cavo caricabatteria Kobold SC7, consultare Ricarica con il Cavo caricabatteria SC7 [▸ 30].

11.4.1 Prima carica con il Caricabatteria duale

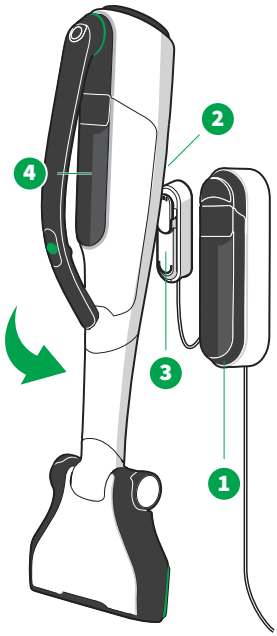


Alla consegna la batteria nuova non è completamente carica e si trova in modalità Trasporto.

1. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
2. Collegare il Caricabatteria duale (1) all'alimentazione elettrica.
3. Per avviare la prima carica o la ricarica dell'apparecchio completamente scarico, azionare il tasto di attivazione (2) sul lato sinistro della cassetta del Caricabatteria duale (1).

⇨ *Il display si illumina, il processo di ricarica è in corso. Vedere* Indicatore di carica [▸ 31].

11.4.2 Caricare l'Aspirapolvere senza filo con il Caricabatteria duale

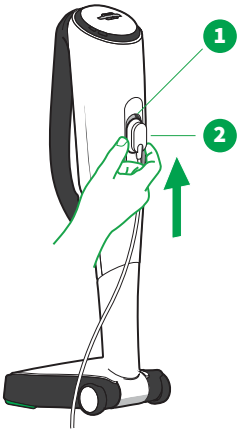


Caricare l'Aspirapolvere senza filo in posizione appesa

1. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
2. Collegare il Caricabatteria duale (1) all'alimentazione elettrica.
3. Appendere l'Aspirapolvere senza filo con il connettore di ricarica (2) al supporto a parete (3).

⇨ *Il display (4) si illumina; il* processo di ricarica è in corso [▸ 31].

⇨ *Se il display (4) non si accende,* azionare il tasto di attivazione a lato del Caricabatteria duale [▸ 91].



Caricare l'Aspirapolvere senza filo a terra

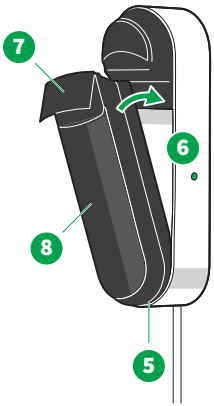
1. Mettere l'Aspirapolvere senza filo nella posizione di parcheggio [▶ 28].
2. Mettere il Caricabatteria duale un piano pulito, stabile e uniforme in modo che non possa scivolare.
3. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
4. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentazione elettrica.
5. Inserire l'adattatore per ricarica (2) dal basso nel connettore di ricarica dell'Aspirapolvere senza filo (1).

⇨ *Il display si illumina; il* processo di ricarica è in corso [▶ 31]*.*

⇨ *Se il display (4) non si accende,* azionare il tasto di attivazione a lato del Caricabatteria duale [▶ 91]*.*

11.4.3 Ricarica di una batteria separata con il Caricabatteria duale

Se l'Aspirapolvere senza filo e la batteria separata sono collegati al Caricabatteria duale, verrà caricato per primo l'apparecchio collegato all'adattatore per ricarica. Dopo di che verrà caricata automaticamente la batteria che si trova nel Caricabatteria duale.

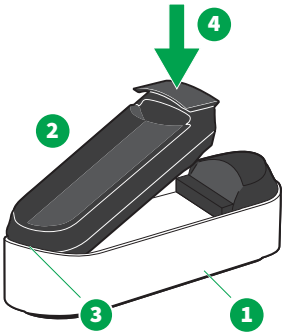


Caricare la batteria separata in posizione appesa

1. Inserire la batteria con l'estremità inferiore (5) nel Caricabatteria duale (6).
2. A questo punto, inserire completamente la batteria nella base di ricarica dall'estremità superiore.
3. Premere la leva della batteria (7) fino a quando non si blocca con un clic ben udibile.

⇨ *Il display (8) si illumina; il* processo di ricarica è in corso [▶ 31]*.*

⇨ *Se il display (8) non si accende,* azionare il tasto di attivazione a lato del Caricabatteria duale [▶ 91]*.*



Caricare la batteria separata

1. Mettere il Caricabatteria duale (1) su un piano pulito, stabile e uniforme in modo che non possa scivolare.
2. Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata.
3. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentazione elettrica.
4. Inserire dapprima la batteria (2) sul lato inferiore (3) dall'alto nel Caricabatteria duale.
5. Inserire completamente la batteria nella base di ricarica dall'estremità superiore.
6. Premere la leva della batteria (4) fino a quando non si blocca con un clic ben udibile.

⇨ *Il display si illumina; il* processo di ricarica è in corso [▸ 31]*.*

⇨ *Se il display (8) non si accende,* azionare il tasto di attivazione a lato del Caricabatteria duale [▸ 91]*.*

11.5 Dati tecnici

Caricabatteria duale Kobold PC7	
Nome o marchio commerciale del produttore, numero di iscrizione al registro delle imprese e indirizzo	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG HRB 7852 Mühlenweg 17-37 D - 42270 Wuppertal
Tipo	PC7
Tensione in ingresso	220-240 VAC
Frequenza in corrente alternata in ingresso	50/60 Hz (commutazione automatica)
Tensione in uscita	37 VDC
Corrente di uscita	1,3 A
Potenza in uscita	48,1 W
Efficienza media durante l'uso	> 87,77 %
Efficienza a carico ridotto (10 %)	> 75 %
Potenza assorbita a vuoto	0 W
Marchi di sicurezza	CE TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

12 Accessori Kobold

12.1 Assortimento di spazzole

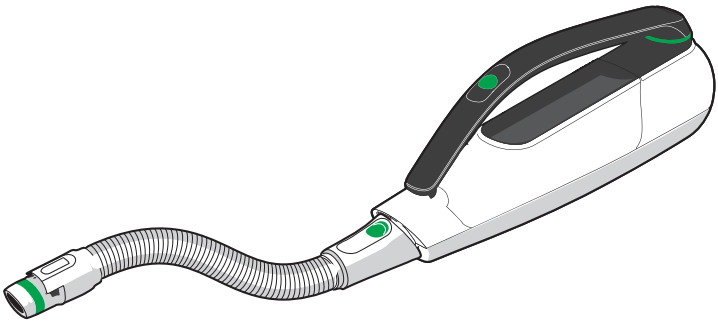
NOTA!

Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

Un uso non conforme dell'assortimento di spazzole (accessori Kobold) può danneggiare le superfici.

- Non utilizzare l'assortimento di spazzole in dotazione su superfici brillanti o lucidate.

Con l'assortimento di spazzole si ha la soluzione giusta per qualsiasi esigenza di pulizia al di sopra dei pavimenti.



– Collegare il tubo flessibile all'Aspirapolvere senza filo. A questo si possono attaccare le seguenti spazzole.

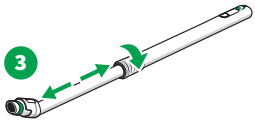
– Durante i lavori di pulizia con le spazzole, assicurarsi di tenere o adagiare in modo sicuro l'Aspirapolvere senza filo.

La Spazzola multiuso (1) è un accessorio multifunzionale che può essere usato su moltissime superfici.

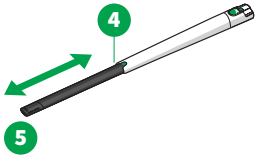
Inoltre la Spazzola multiuso è dotata di protezione delle setole. La protezione delle setole può essere sempre utilizzata per conservare l'apparecchio.

Accertarsi di togliere la protezione delle setole prima dell'aspirazione.

La Bocchetta per auto (2) è ideale per la pulizia dell'abitacolo delle automobili.



La Prolunga telescopica è ideale per raggiungere anche le zone in alto. Ad esempio in combinazione con la Spazzola multiuso (3) o la Spazzola per tessuti delicati.



La Lancia Telescopica ha molteplici usi. Ha due accessori, utilizzabili per diverse operazioni:

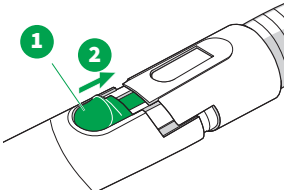
(5) Punta estraibile flessibile per gli spazi ristretti

(6) Pennello: per interstizi sottili, battiscopa

(7) Bocchetta raccogli-polvere da trapano: per aspirare mentre si realizzano fori

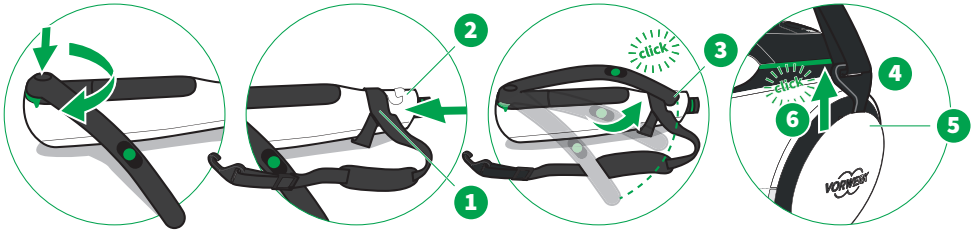
La spazzola per tessuti (8) è concepita in modo particolare per l'aspirazione di mobili imbottiti e tessuti.

12.2 Sbloccare l’accessorio



- Sbloccare gli accessori spingendo il tasto di sblocco (1) dell’accessorio all’indietro (2), quindi staccare l’accessorio.

12.3 Tracolla Kobold SG7



È possibile agganciare l'Aspirapolvere senza filo alla Tracolla Kobold SG7. In questo modo si hanno entrambe le mani libere. L'Aspirapolvere senza filo, infatti, si trova nella tracolla.

1. Assicurarsi che l'impugnatura girevole sia aperta [▷ 27].
2. Spostare il passante della tracolla (1) sopra la parte anteriore dell'Aspirapolvere senza filo (2).
3. Avvitare l'impugnatura girevole nella sicura (3).
4. Agganciare il gancio (4) sulla barra di fissaggio sopra l'uscita dell'aria dell'Aspirapolvere senza filo (5) (per l'orientamento del gancio, vedere l'immagine in alto).
5. Tirare il gancio verso l'alto fino a quando si sente uno scatto (6).

13 Risolvere i problemi

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

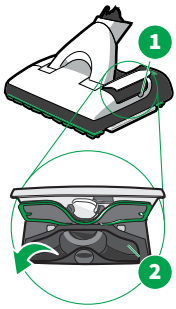
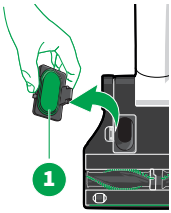
È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

13.1 Risoluzione dei problemi in base ai codici di errore

Codice di errore	Causa	Risoluzione dei guasti
00	L'Aspirapolvere senza filo non si accende perché la batteria non è carica.	– Caricare la batteria [▶ 29]. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▶ 111].
Er 10 + icona	Problema generale dell'Aspirapolvere senza filo.	– Rimuovere e poi reinserire la batteria [▶ 41] e accendere l'Aspirapolvere senza filo. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▶ 111].
Er 11 + icona	L'Aspirapolvere senza filo si è surriscaldata.	– Lasciar raffreddare l'Aspirapolvere senza filo a temperatura ambiente. – Eventualmente sostituire il Sacchetto Filtro [▶ 39]. – Liberare il percorso di flusso. Staccare l'accessorio [▶ 28] e togliere l'eventuale sporco dal tubo di aspirazione dell'Aspirapolvere senza filo. – Eliminare le eventuali ostruzioni presenti nell'accessorio.
Er 14 + icona	L'ingresso del ventilatore è bloccato da un corpo estraneo.	– Togliere il corpo estraneo dall'ingresso del ventilatore nell'alloggiamento del filtro dell'Aspirapolvere senza filo. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▶ 111].
Er 19 + icona	Problema generale dell'Aspirapolvere senza filo.	– Rimuovere e poi rimettere la batteria [▶ 41] e accendere l'Aspirapolvere senza filo. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▶ 111].

Codice di errore	Causa	Risoluzione dei guasti
Er 23 + icona	I contatti elettrici della batteria presentano un problema.	– Togliere la batteria [▷ 41]. – Controllare se i contatti sono sporchi. – Reinserire e caricare la batteria [▷ 29]. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▷ 111].
Er 25 + icona	Problema interno della batteria.	– Se viene visualizzato il codice di errore, contattare Assistenza [▷ 111].
Er 26 + icona	La batteria è troppo fredda.	– Lasciar riscaldare la batteria a temperatura ambiente.
Er 27 + icona	Autenticazione della batteria disturbata.	– Togliere la batteria [▷ 41]. – Utilizzare solo una batteria originale Vorwerk.
Er 28 + icona	La carica della batteria è disturbata.	– Staccare il caricabatteria dall'alimentazione elettrica. – Staccare il caricabatteria dall'Aspirapolvere senza filo o dal Caricabatteria da tavolo. – Togliere la batteria [▷ 41]. – Controllare se i contatti della batteria sono sporchi. – Controllare se i contatti dell'adattatore per ricarica del caricabatteria e il connettore di ricarica dell'Aspirapolvere senza filo / Caricabatteria da tavolo sono sporchi. – Ripristinare tutti i collegamenti di ricarica. – Caricare la batteria [▷ 29].
Er 29 + icona	L'Aspirapolvere senza filo non si spegne.	– Togliere la batteria [▷ 41]. – Reinserire la batteria. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▷ 111].
Er 30 + icona	Problema generale della Pulilava.	– Rimuovere e poi rimettere la batteria [▷ 41] e accendere l'Aspirapolvere senza filo. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▷ 111].
Er 32 + icona	Il motore della Pulilava è troppo sollecitato.	– Provare la Pulilava su altri pavimenti o provare una diversa combinazione pavimento-panno. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▷ 111].
Er 35 + icone	L'umidità è stata assorbita con la Pulilava.	L'apparecchio non è un aspiratore a umido e passa alla modalità di errore se si aspirano dei liquidi. – Spegnere l'Aspirapolvere senza filo. – Aprire lo sportello di ispezione (1) della Pulilava. – Asciugare e pulire il punto con un panno da cucina.

Codice di errore	Causa	Risoluzione dei guasti
		– Una volta che l'apparecchio si è completamente asciugato, chiudere lo sportello di ispezione e riaccendere l'Aspirapolvere senza filo. A seconda della quantità di liquido, possono volerci fino a 24 ore di tempo affinché l'apparecchio si asciughi. Una volta aspirato il liquido, conservare l'apparecchio in un luogo caldo lasciando aperto lo sportello di ispezione. – Non aspirare su punti bagnati. – Ripetere la procedura se il problema si ripresenta.
Er 36 + icona	L'elettronica della Pulilava presenta un problema.	– Spegnere e riaccendere l'Aspirapolvere senza filo.
Er 40 + icona	Problema generale della Spazzola elettrica multifunzione.	– Rimuovere e poi rimettere la batteria [▸ 41] e accendere l'Aspirapolvere senza filo. – Se l'errore si ripresenta, contattare Assistenza [▸ 111].
Er 41 + icona 	La Spazzola elettrica multifunzione si è surriscaldata.	– Lasciar raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente. – Eventualmente sostituire il Sacchetto Filtro [▸ 39]. Forse il canale di aspirazione della Spazzola elettrica multifunzione è ostruito. – Aprire lo sportello di ispezione (1) sul lato inferiore della Spazzola elettrica multifunzione. – Rimuovere l'ostruzione. – Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato (ad es. uncinetto). – Riposizionare lo sportello di ispezione (1).
Er 42 + icona	Il motore della Spazzola elettrica multifunzione è troppo sollecitato.	Forse un oggetto aspirato blocca le spazzole circolari della Spazzola elettrica multifunzione. – Spegnere l'Aspirapolvere senza filo. – Staccare la Spazzola elettrica multifunzione dall'Aspirapolvere senza filo. – Togliere il blocco dalla Spazzola circolare. Forse ci sono fili o capelli che bloccano le spazzole circolari della Spazzola elettrica multifunzione. – Tagliare e rimuovere i fili [▸ 57]. Probabilmente un tappeto molto morbido e spesso o a pelo lungo genera un elevato carico delle spazzole circolari della Spazzola elettrica multifunzione.

Codice di errore	Causa	Risoluzione dei guasti
		– Sollevare brevemente la Spazzola elettrica multifunzione alzandola sopra il tappeto e appoggiarla su un pavimento duro. – Disattivare le spazzole circolari [▷ 48] e proseguire sul tappeto da pulire. – Eventualmente usare un livello di aspirazione [▷ 48] inferiore.
Er 43 + icona ⚠	I contatti elettrici della Spazzole elettrica multifunzione presentano un problema.	– Staccare la Spazzola elettrica multifunzione. – Controllare se i contatti della connessione tra la Spazzola elettrica multifunzione e l'Aspirapolvere senza filo sono sporchi ed eventualmente pulire i contatti.
Er 46 + icona ⚠	L'elettronica della Spazzola elettrica multifunzione presenta un problema.	– Spegnere e riaccendere l'Aspirapolvere senza filo.
Er 63 + icona ⚠	Problema generale dell'accessorio.	– Staccare l'accessorio [▷ 28]. – Controllare se i contatti della connessione tra l'accessorio e l'Aspirapolvere senza filo sono sporchi ed eventualmente pulire i contatti.

13.2 Risoluzione dei problemi in base alla descrizione del problema

Aspirapolvere senza filo Kobold VK7

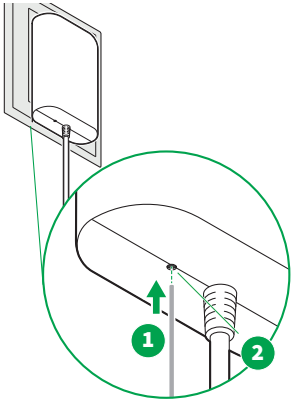
ATTENZIONE

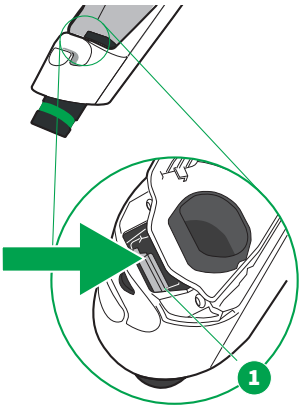
Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

Problema	Possibili cause e soluzioni
Il Bluetooth® non si spegne.	– Premere uno dei tasti +/- e il tasto Boost per più di 6 secondi (1).

Problema	Possibili cause e soluzioni
La batteria è guasta (possibili indizi: il display non funziona durante la ricarica e l'Aspirapolvere senza filo non funziona, dopo aver caricato la batteria.	La batteria potrebbe essere surriscaldata o troppo fredda. – Togliere la batteria. – Far raffreddare o riscaldare la batteria lasciandola per 1 giorno a temperatura ambiente. – Contattare il Servizio Clienti [▸ 111]. – Smaltire la batteria secondo le norme.
Sembra che la batteria non funzioni. 	Se si dispone di un Cavo caricabatteria Kobold SC7: – Rispettare la tensione di rete prescritta di 220-240 V tensione alternata. – Collegare il caricabatteria all'alimentazione elettrica. – Collegare il caricabatteria all'Aspirapolvere senza filo o al Caricabatteria da tavolo separato. – Accertarsi che la batteria sia inserita correttamente nell'Aspirapolvere senza filo o nel Caricabatteria da tavolo. – Con un apposito oggetto (1) premere il tasto di ripristino (2) sotto il caricabatteria. – Caricare completamente la batteria. Se si dispone di un Caricabatteria duale Kobold PC7: – Procedere come descritto in Prima carica con il Caricabatteria duale [▸ 91]. Se il livello di carica scende improvvisamente a 0 %, caricare completamente la batteria.
Il livello di potenza dell'Aspirapolvere senza filo cambia in modo percepibile durante l'uso. La potenza dell'Aspirapolvere senza filo non aumenta, anche se si seleziona un livello di aspirazione superiore.	Il sistema salvamotore intelligente mette automaticamente a disposizione dell'Aspirapolvere senza filo il livello di potenza ottimale. – Muovere la spazzola avanti e indietro sugli imbottiti. – Controllare se le vie aeree e il Sacchetto Filtro presentano ostruzioni.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Non conservare l'Aspirapolvere senza filo in luoghi molto caldi (ad es. d'estate all'interno dell'auto o sotto i raggi diretti del sole). – Lasciar raffreddare l'Aspirapolvere senza filo a temperatura ambiente.
Lo sblocco a distanza non funziona. Non si riesce a staccare l'accessorio agendo sull'impugnatura girevole dell'Aspirapolvere senza filo. 	Probabilmente lo sblocco a distanza è guasto. Utilizzare lo sblocco di emergenza per staccare l'accessorio. – Togliere lo sportello [▷ 38]. – Azionare lo sblocco di emergenza bianco (1) con un piccolo oggetto (ad es. un cacciavite o un righello). – Togliere l'accessorio tenendo premuto lo sblocco di emergenza.

Spazzola elettrica multifunzione Kobold EB7

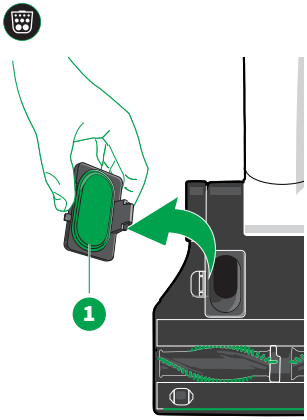
ATTENZIONE

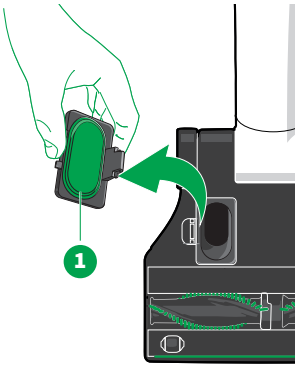
Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

Le parti in movimento (ad es. le spazzole rotanti) possono causare ferite.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

Problema	Possibili cause e soluzioni
L'icona di *sostituzione del filtro* si accende o inizia a lampeggiare anche se il sacchetto filtro non è pieno.	Forse il canale di aspirazione della Spazzola elettrica multifunzione è ostruito. – Aprire lo sportello di ispezione (1) sul lato inferiore della Spazzola elettrica multifunzione.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Rimuovere l'ostruzione. – Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato (ad es. uncinetto). – Riposizionare lo sportello di ispezione (1). Durante l'aspirazione di tappeti molto spessi, l'icona di *sostituzione del filtro* può accendersi anche se non è necessario sostituire il sacchetto filtro. – Durante la pulizia muovere leggermente avanti e indietro le spazzole. L'icona di *sostituzione del filtro* suggerisce di sostituire il Sacchetto Filtro in base al tipo di materiale aspirato. Può essere stata aspirata una quantità eccessiva di polvere sottile. – Sostituire il Filtrello Premium [▸ 39].
La Spazzola elettrica multifunzione Kobold fa eccessivamente rumore.	Forse le spazzole circolari non sono inserite correttamente. – Controllare se le spazzole circolari sono inserite correttamente. – Se una delle spazzole circolari fosse danneggiata, sostituire sempre entrambe le spazzole circolari. Forse è stato utilizzato un accessorio non originale Kobold; ciò può causare danni ai cuscinetti e al motore. – Utilizzare esclusivamente spazzole circolari originali Kobold. Forse è rimasto impigliato un oggetto nella zona delle spazzole circolari. – Rimuovere l'oggetto. Sui pavimenti duri l'apparecchio può risultare rumoroso. – La modalità spazzola "Livello di aspirazione 4 – Tappeto max" non è adatta ai pavimenti duri e causa rumore eccessivo. Passare a un'altra modalità spazzola. Probabilmente ci sono dei capelli incastrati. – Pulire le spazzole circolari [▸ 56]. Probabilmente la soglia (zona di passaggio tra due pavimenti) è stata superata troppo lentamente. – Superare le soglie con la massima rapidità (nel giro di un secondo). Probabilmente viene aspirato un tappeto a pelo molto corto e la modalità automatica passa tra tappeto e pavimento duro. – Utilizzare l'impostazione di pulizia personalizzata [▸ 50].
Ci sono fili o capelli attorcigliati attorno alla spazzola circolare.	Forse ci sono fili o capelli che bloccano le spazzole circolari della Spazzola elettrica multifunzione. – Tagliare e rimuovere i fili o i capelli [▸ 57]. – Togliere eventuali fili, capelli o fibre dall'alberino metallico.

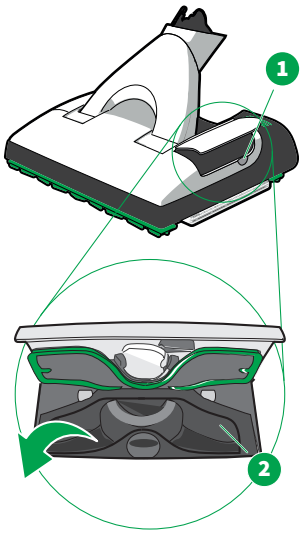
Problema	Possibili cause e soluzioni
La Spazzola elettrica multifunzione non aspira correttamente.  	Forse il canale di aspirazione della Spazzola elettrica multifunzione è ostruito. – Aprire lo sportello di ispezione (1) sul lato inferiore della Spazzola elettrica multifunzione. – Rimuovere l'ostruzione. – Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato (ad es. uncinetto). – Riposizionare lo sportello di ispezione (1). Probabilmente il Sacchetto Filtro è pieno. – Sostituire il Filtrello Premium [▸ 39].
È faticoso spingere la Spazzola elettrica multifunzione.	Forse è stato selezionato un livello di aspirazione troppo alto. – Selezionare un livello inferiore di aspirazione sull'impugnatura dell'Aspirapolvere senza filo.
Dopo la sostituzione delle spazzole circolari l'apparecchio non funziona.	Forse le spazzole circolari non sono inserite correttamente. – Posizionare con precisione le spazzole circolari sugli assi di trasmissione [▸ 57]. Forse la Spazzola elettrica multifunzione non è collegata correttamente all'Aspirapolvere senza filo. – Controllare se la connessione tra la Spazzola elettrica multifunzione e l'Aspirapolvere senza filo è correttamente innestata.
La modalità automatica non funziona più come dovrebbe.	Le spazzole circolari potrebbero essere sporche. – Pulire le spazzole circolari [▸ 56]. Probabilmente è stato utilizzato un accessorio non originale Kobold. – Utilizzare esclusivamente spazzole circolari originali Kobold. Forse le spazzole circolari non sono state inserite correttamente. – Posizionare con precisione le spazzole circolari sugli assi di trasmissione [▸ 57].
La guarnizione anteriore o posteriore è difettosa.	La guarnizione anteriore è difettosa. – Inviare la Spazzola elettrica multifunzione al Servizio Clienti [▸ 111]. La guarnizione posteriore è difettosa. – Ordinare una nuova guarnizione posteriore. – Sostituire la guarnizione posteriore [▸ 58].

ATTENZIONE

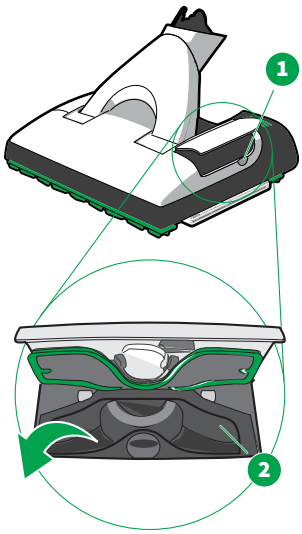
Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

Le parti in movimento (ad es. le spazzole rotanti o la piastra portapanno mentre vibra) possono causare ferite.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sull'accessorio staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.

Problema	Possibili cause e soluzioni
L'icona di *sostituzione del filtro* si accende o inizia a lampeggiare anche quando il sacchetto filtro non è pieno. 	Forse il canale di aspirazione della Pulilava è ostruito. – Spegnere l'Aspirapolvere senza filo. – Aprire lo sportello di ispezione sul lato sinistro dell'apparecchio. Per far ciò inserire una moneta nella fessura (1). A questo punto si ha la piena visuale sul canale di aspirazione (2). – Rimuovere gli oggetti che ostruiscono il canale di aspirazione. Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato non appuntito (ad es. cacciavite, uncinetto). – Premere per richiudere lo sportello di ispezione. La chiusura dello sportello di ispezione scatta e lo sportello si chiude perfettamente. – Controllare anche che le aperture di aspirazione tra i set di guarnizioni siano libere. Scuotere per fare uscire eventuali oggetti. L'icona di *sostituzione del filtro* suggerisce di sostituire il Sacchetto Filtro in base al tipo di materiale aspirato. Può essere stata aspirata una quantità eccessiva di polvere sottile. – Sostituire il Filtrello Premium [▸ 39].
Lo snodo della Pulilava è ostruito.	– Rimuovere l'ostruzione utilizzando un oggetto adeguato, non appuntito (ad es. cacciavite, uncinetto).
La Pulilava è rumorosa.	Forse lo sportello di ispezione non è chiuso correttamente o il telaio portapanno non è montato correttamente.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Verificare che lo sportello di ispezione sia chiuso correttamente; in caso contrario, chiuderlo. – Controllare che il telaio portapanno sia posizionato e agganciato correttamente. Forse il serbatoio non è inserito correttamente. – Spegnere l'Aspirapolvere senza filo. – Inserire il serbatoio [▶ 64]. – Poi accendere nuovamente l'Aspirapolvere senza filo.
La Pulilava vibra eccessivamente.	Il panno di pulizia non è fissato correttamente. – Controllare che il panno di pulizia sia posizionato ben diritto e fissato bene al telaio portapanno. – Controllare che l'elemento di fissaggio verde del panno sia inserito correttamente e fino in fondo. Il telaio portapanno non è inserito correttamente. – Controllare che il telaio portapanno sia stato agganciato correttamente dalla Pulilava. – Probabilmente è montato un panno di pulizia non originale Kobold. – Utilizzare esclusivamente panni di pulizia originali Kobold. – Su pavimenti ruvidi utilizzare il panno Kobold MF600 Universale Fughe.
La Pulilava lascia strisce/ segni sul pavimento.	Forse i set guarnizione sono sporchi e si bloccano. – Estrarre il set anteriore di guarnizioni [▶ 71]. Probabilmente il panno di pulizia è troppo sporco. – Sostituire il panno di pulizia [▶ 70].
L'aspirazione della Pulilava non è soddisfacente.	Forse i set guarnizione sono sporchi e si bloccano. – Togliere i set di guarnizioni [▶ 71] e pulirli. – Controllare anche da sotto che le aperture di aspirazione tra le guarnizioni siano libere. Scuotere per fare uscire eventuali oggetti. – Controllare se i set guarnizione si muovono liberamente. Forse il panno di pulizia è posizionato storto sul telaio portapanno e tocca contro i set guarnizione. – Controllare se il panno è fissato ben diritto sul telaio portapanno. Il canale di aspirazione potrebbe essere ostruito.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Per eliminare le ostruzioni aprire lo sportello di ispezione sul lato sinistro della Pulilava. Per far ciò inserire una moneta nella fessura e ruotarla leggermente (1). La chiusura dello sportello di ispezione si apre. Ora è possibile aprire del tutto lo sportello di ispezione e vedere il canale di aspirazione (2). – Rimuovere gli oggetti che ostruiscono il canale di aspirazione. Servirsi eventualmente di un oggetto adeguato non appuntito (ad es. cacciavite, uncinetto). – Premere per richiudere lo sportello di ispezione. La chiusura dello sportello di ispezione scatta e lo sportello si chiude perfettamente.
L'efficacia di pulizia della Pulilava diminuisce. 	Probabilmente il panno di pulizia è troppo sporco. – Sostituire il panno di pulizia [▸ 70]. Probabilmente il panno di pulizia è troppo asciutto. – Controllare il display dell'Aspirapolvere senza filo. Se l'icona *Goccia* lampeggia, è necessario riempire il serbatoio [▸ 64]. – Se non lo si è ancora fatto, eseguire la prima umidificazione o passare a un livello di umidificazione adeguato [▸ 66].
Si formano striature.	Forse il panno di pulizia non è stato lavato prima del primo utilizzo. – Prima del primo utilizzo lavare il panno di pulizia [▸ 70]. Forse il dosaggio del detergente è eccessivo. – Ripetere l'operazione di pulizia con un nuovo panno e acqua pulita. Sul pavimento potrebbero esserci residui di detergenti e prodotti per la manutenzione usati in precedenza. – Ripetere l'operazione di pulizia fino a ottenere un miglioramento; potrebbe essere necessaria una pulizia a fondo. Probabilmente il panno di pulizia è troppo sporco. – Sostituire il panno di pulizia [▸ 70]. Il velo di umidità non si asciuga uniformemente. – Assorbire il liquido residuo mediante una seconda passata con un panno di pulizia asciutto nella modalità a secco della Pulilava.

Problema	Possibili cause e soluzioni
La pulizia dei bordi con la Pulilava è insoddisfacente.	Forse il panno di pulizia non è fissato correttamente. – Controllare che il panno di pulizia sia posizionato ben diritto e fissato bene al telaio portapanno. Forse il panno di pulizia non è stato lavato prima del primo utilizzo. – Prima del primo utilizzo lavare il panno di pulizia [▶ 70]. Probabilmente il panno di pulizia è troppo asciutto. – Controllare il display dell'Aspirapolvere senza filo. Se è visualizzata l'icona *Goccia*, è necessario riempire il serbatoio [▶ 64]. – Se non lo si è ancora fatto, eseguire la prima umidificazione o passare a un livello di umidificazione adeguato [▶ 66].
Rimane un velo di sporco sul pavimento.	Probabilmente il panno di pulizia è troppo sporco. – Sostituire il panno di pulizia [▶ 70].
La rimozione delle macchie non è soddisfacente.	Probabilmente il panno di pulizia è troppo sporco. – Sostituire il panno di pulizia [▶ 70]. Probabilmente il panno di pulizia è troppo asciutto. – Controllare il display dell'Aspirapolvere senza filo. Se è visualizzata l'icona *Goccia*, è necessario riempire il serbatoio [▶ 64]. – Se non lo si è ancora fatto, eseguire la prima umidificazione o passare a un livello di umidificazione adeguato [▶ 66].
Dopo la pulizia il pavimento è opaco.	Sul pavimento potrebbero esserci residui disciolti di detergenti e prodotti per la manutenzione brillanti usati in precedenza. – Far asciugare completamente il pavimento e utilizzare un panno asciutto per eliminare i residui di detergenti e prodotti per la manutenzione disciolti. – Ripetere l'operazione di pulizia con acqua e un nuovo panno di pulizia (eventualmente sostituirlo più volte) fino a quando non si nota un miglioramento. – Se la situazione non migliora eseguire una pulizia a fondo del pavimento prima di riprendere il lavoro con la Pulilava.
Il velo di umidità non è uniforme.	Forse il serbatoio è vuoto. – Controllare il display dell'Aspirapolvere senza filo. Se è visualizzata l'icona *Goccia*, è necessario riempire il serbatoio [▶ 64]. – Se non lo si è ancora fatto, eseguire la prima umidificazione o passare a un livello di umidificazione adeguato [▶ 66].
Il pavimento si bagna troppo.	L'Aspirapolvere senza filo potrebbe essere stata spenta con pause brevi e poi riaccesa.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Effettuare pause con interruzioni brevi, portando l'Aspirapolvere senza filo nella posizione di parcheggio [▸ 62]. Lo spegnimento e la riaccensione frequenti comportano ogni volta una nuova prima umidificazione [▸ 67] e questo fa sì che il panno si bagni eccessivamente. Se la Pulilava ha bagnato in modo eccessivo il pavimento, attenersi alla seguente procedura: – Commutare la Pulilava nella modalità a secco [▸ 66]. – Proseguire il lavoro senza umidificazione automatica fino a che il pavimento sembra asciugarsi. – Commutare la Pulilava nel livello di umidificazione 1 [▸ 66]. Possono volerci alcuni secondi per il dosaggio della nuova umidificazione.

Spazzola elettrica per imbottiti Kobold PB7 con Set di pulizia materasso Kobold MP7/MR7

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di parti in movimento!

È possibile ferirsi con le parti in movimento.

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia o manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione sugli accessori staccare sempre l'accessorio dall'apparecchio.
- Mantenere la distanza dalle parti in movimento.
- Non afferrare mai le parti mobili.
- Non utilizzare la Spazzola elettrica per imbottiti senza accessorio.
- Non staccare gli accessori di pulizia materasso mentre la Spazzola elettrica per imbottiti è in funzione.

Problema	Possibili cause e soluzioni
La Spazzola elettrica per imbottiti non si avvia.	L'Aspirapolvere senza filo non è acceso. – Accendere l'apparecchio. Forse c'è un problema nell'Aspirapolvere senza filo. – Per informazioni su come eliminare il guasto dopo un codice di errore, fare riferimento ai codici di errore nella sezione Risolvere i problemi [▸ 97].
L'icona *Sacchetto filtro* lampeggia. Il sacchetto filtro però non è pieno.	Durante l'aspirazione di fughe e fessure l'icona di *sostituzione del filtro* può lampeggiare anche se non è necessario sostituire il Sacchetto Filtro.

Problema	Possibili cause e soluzioni
	– Durante la pulizia muovere leggermente avanti e indietro le spazzole.
Le setole della Spazzola elettrica per imbottiti sono deformate o attorcigliate.	La spazzola potrebbe aver aspirato frange o tessuti, poi rimossi. – Sostituire la bocchetta aspirante.
Le spazzole della Spazzola elettrica per imbottiti non ruotano.	L'Aspirapolvere senza filo non è acceso. – Accendere l'apparecchio. La bocchetta aspirante non è installata correttamente. – Agganciare saldamente la bocchetta aspirante. È stato aspirato qualcosa che blocca le spazzole. – Spegnere l'Aspirapolvere senza filo. – Togliere la Spazzola elettrica per imbottiti dall'Aspirapolvere senza filo. – Rimuovere l'oggetto aspirato. – Rimontare la Spazzola elettrica per imbottiti sull'Aspirapolvere senza filo.
La Spazzola elettrica per imbottiti si spegne durante l'applicazione di Lavenia.	Probabilmente è stata esercitata troppa pressione. Se si esercita pressione sul Lavamaterasso, la Spazzola elettrica per imbottiti si spegne automaticamente per proteggere il materasso ed evitare che si danneggi. – Spegnere e riaccendere l'Aspirapolvere senza filo per riprendere a lavorare con la Spazzola elettrica per imbottiti con Lavamaterasso.

Nel caso non fosse possibile eliminare i guasti, rivolgersi al Servizio Clienti [▸ 111] Vorwerk.

14 Garanzia

I nostri apparecchi Kobold sono coperti da garanzia, le cui clausole sono riportate in fattura.

15 Smaltimento

15.1 Smaltimento e tutela ambientale

Questo simbolo significa:

le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite come rifiuti domestici indifferenziati. Gli apparecchi elettrici possono essere consegnati gratuitamente in un centro di raccolta municipale.

15.2 Smaltimento delle batteria

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio la batteria deve essere tolta dall'apparecchio. Smaltire solo batterie completamente scariche. I contatti della batteria non devono mai venire a contatto con metallo e prima dello smaltimento devono essere isolati con nastro adesivo.

Il simbolo sbarrato del bidone, raffigurato sulla batteria, significa che le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati.

Il conferimento separato delle batterie esaurite consente il loro recupero conforme alle norme ed evita effetti negativi sull'ambiente e la salute umana.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici indifferenziati. La legge impone l'obbligo di restituzione per tutte le batterie esaurite.

15.3 Smaltimento dei Sacchetti Filtro

Smaltire i Sacchetti Filtro tra i rifiuti domestici indifferenziati.

15.4 Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è una parte importante del nostro prodotto: durante il trasporto protegge gli apparecchi da possibili danneggiamenti riducendo il rischio di danni. Non possiamo quindi rinunciare all'imballaggio. L'imballaggio originale è la protezione più sicura dai danni imputabili al trasporto, se l'apparecchio deve essere spedito al Servizio Clienti.

Per smaltire l'imballaggio rivolgersi ai centri di conferimento dei rifiuti, come ad es. i cassonetti della carta e i bidoni per materiali riciclabili.

16 Assistenza

Servizio in Svizzera

I nostri collaboratori del nostro servizio clienti sono sempre a vostra disposizione:
info@vorwerk-schweiz.ch
repairs@vorwerk-schweiz.ch
Numero di telefono: +41 41 422 10 08

17 Produttore

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Germania

18 Dichiarazione di conformità

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG dichiara che l'apparecchio radio tipo Aspirapolvere senza filo Kobold VK7 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi:
https://www.vorwerk-group.com/de/home/meta/eu-konformitaetserklaerung

https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity

VORWERK

ITch • 27067-04 • 0624